

Szerkesztőség:

Arad, Asev.-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgönyeim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 840 Lej

Fél évre 420 Lej

Negyed évre 210 Lej

Havonta 70 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,

vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

„Lehullott a rezgőnyárfa ...”

A magyar dal megdicsőült anyjának, Blaha Lujzának emlékére felzokogott az árván maradt magyar nóta az aradi színpadon. Az aradi cigányokból alakított monstre-zenekar a Nagyasszony emlékünnepevényén rázendített a „Lehullott a rezgőnyárfa aranyszínű levele” kezdetű dalra. A lelkekbe markoló muzsika hatalmas hullámokban gomolygott le a színpadról, a megliatottan figyelő emberekkel zsúfolt nézőtér felé, a gyorsabban dobogó szívekbe ... És a szívek pitvarában megrengett erre a dalra a magyar vér muzsikáló dobbanása és a lelkek egybeolvadó visszhangja boldogan, hűsögesen ismételte a felcsendülő akkordokat.

Szép, ájtatos, szívekbe markolóan hatalmas ünnepe volt ez a magyar dalnak, amely egy estére visszatért arra a színpadra, amelyet ragyogó diadalmas esték során nagyra tett, messzehallható pódiummá emelt és amelyről a legutóbbi időben kiszorította az idegen hangzású, monoton néger zene. Blaha Lujza még halálával is diadalra vitte a magyar dalt: emlékére megsokszorozott erővel és elementáris hatással ismét megszólalt a detronizált magyar nóta és egy estére hatalmas rohamban elsöpörte a színpadról az idegenből importált, nyakatekert operettmuzsika emlékét is. Vasárnap este döntő győzelmet aratott az aradi színpadon a sokáig mellőzött magyar dal, amely a cigányok ujjarezésén át diadalmasan vonult be a magyar szívekbe.

Boldog büszkeséggel jelentjük ezt az értékes és figyelemreméltó győzelmet, amely emlékezetes dátummá, sőt talán fordulatot jelentő határkövé avatja a Blaha Lujza emlék-estét, a magyar muzsika szép ünnepét. A színházat ez alkalomra a szorongásig megtöltötte a magyar dalt szomjazó közönség és tolongva kapkodják a színházi jegyeket azokra az előadásokra, amelyekben — a spontán megnyilatkozó közóhaj hatása alatt — a „Rahu rossza” van műsorra tűzve. Az aradi közönség e szokatlanul nagy érdeklődése bizonyítja, hogy a magyar lelkekre ismét rátalált a jazz-októl és steppektől elnémitott magyar dal. A szomjas magyar, lélek hiabszolva szívja fel a sokáig nélkülözött édes-bus dallamokat és megilletődve, szinte templomi áhitattal figyel a cigányzenére, amelyet Blaha Lujza szelleme dirigál, a szárazfára, amelyből mint Aeolus barlangjából diadalmas erővel harsan elő az eddig lakat alatt tar-

tott, felszabadult magyar dal, magyar érző-lélek.

Blaha szelleme csillogó szár-

nyakon ott lebeg a magyar színpadokon és öröklik a magyar dal sorsa fölött ...

Öt választókerületben szavaz Arad

Megtörtént a választók kerületi beosztása. — A napokban lesz döntés a Magyar Párt jövő sorsáról. — Barabás Béla felhívása.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi községi választások előkészítő munkálatait a Magyar Párt részéről nagyban hátráltatja az a körülmény, hogy a kolozsvári központ paktumtárgyalásai még nem értek véget és így a párt állásfoglalása nem ismeretes. A vidéki tagozatok tehát viszonylagos tétlenségre vannak kényszerülve, mert addig intenzív és érdemleges választási agitációt nem kezdhetnek, amíg a központi utasítás le nem érkezik és amíg nyilvánvalóvá nem válik, hogy önálló listával megy-e a magyarság a választási küzdelembe, vagy pedig valamelyik román politikai párttal koalícióra lép.

Informatív megbeszélések.

A Magyar Párt aradi tagozata a többi politikai párt helyi tagozatával már folytatott tárgyalásokat, amelyek természetesen csak informatív jellegűek. Zima Tibor országgyűlési képviselő hosszabb tanácskozást folytatott Georgescu János közigazgatási vezérfelügyelővel, Arad megye prefektusával, valamint dr. Robu János főpolgármesterrel, majd felkereste lakásán dr. Barabás Bélát, aki párhuzamosan és egyidejűleg a nemzeti párt és a szociálisták exponeenseivel tárgyalt. A magyarság két vezetője összeegyeztette tárgyalásaik anyagát, melynek eredményeképpen ismeretessé váltak az együttműködésre hajlandó pártok paktumfeltételei. Most bevárják a kolozsvári központ direktíváit, azután pedig megkezdik az intenzív választási agitációt. Most már csak egy-két napi várakozásról lehet szó, mert a Magyar Párt központi intéző-bizottsága kedden vagy szerdán határoz afölött, hogy az erdélyi magyarság milyen listával induljon a választási küzdelembe. Hogy a látszólagos tétlenséget megokolja s a polgárságot megfelelő türelemre biztassa, ma Barabás Béla dr. az alábbi felhívást intézte Aradváros választó-polgáraihoz:

Aradváros és Arad megye magyarságához.

Küszöbén állunk a községi választásoknak, de nem a vezetőségben mulik, hogy a Magyar Párt aradi tagozata mindaddig nem dönthetett sem abban, hogy egységesen milyen álláspontra helyezkedjünk, sem abban, hogy magyar

testvéreink közül kiket jelöljünk a községi tanácsosi állásokra. A magyarságot erkölcsileg köti az országos Magyar Párt elnöki tanácsának, illetve az intéző bizottságnak jól megvitaiott, megfontolt elhatározása s az adott súlyos viszonyok között leendő bölcs döntése. Ezt a napokban meg fogjuk tudni s ennek magunkat alárendelni magasabb erkölcsi okokból hűségese kötelességünk.

Méltányolni tudom azt a türelmetlenséget s a választások hirtelen kiírása folytán keletkezett tájékozatlanságot és izgatottságot, amelyek a magyar választóközönséget áthatják, de ennek nem szabad odáig fajulni, amely összetartásunk, pártegységünk s az imponáló pártfegyelem hátrányára esnek.

Eppen ezért óva figyelmeztetek minden magyar választót, hogy fölüeny győzelmünk kilátásait bármilyen felekezeti, társadalmi, foglalkozási vagy egyéb alakulat címén leendő széttagolással, vagy ügyet képező különféle érdekek hangoztatásával ne kockáztassa. Ma mindenek felett csak egy érdeket tartunk szem előtt, a magyar érdeket. Ez oly egyetemes erkölcsi érdek, amellyel szemben el kell némiunia minden más kínálkozó elfogultságnak.

Ez okból felkérem s elvárom minden magyar embertől, hogy az országos Magyar Párt központiának döntése s az aradi tagozat vezetőségének a napokban bekövetkező határozata előtt se az alakulatok, se az egyesek, a magyarság érdekeim kívül álló pártszervezetekhez el ne igérkezzenek, le ne kössék magukat s nevéket

semmiféle jelölőlistára oda ne adják. Ez a legegyszerűbb kötelesség, a mit minden jó magyar embernek teljesítenie kell. Egyetlen magyar se tévessze szem elől, hogy fegyelmi kötelezettségünk s összetartásunk ereje most állja ki tüpróbáját. S ha kiállja, ugy számáránymunknál fogva s magyar sorsunk enyhítése, sőt javulása érdekében az a lista fogja a nagyobb eredményt kivívni, amelyet a Magyar Párt javasolni s támogatni fog. Testvéri jóindulattal:

Dr. Barabás Béla.

A szavazó-kerületek.

A különböző hatóságoknál különben erős tempóban folynak az előkészületek a mindinkább közeledő választásokra. Ma már a választókerületek beosztása és a szavazóhelyek megállapítása is megtörtént. A beosztási tervezetet dr. Robu János főpolgármester készítette el s bemutatta Georgescu János prefektusnak. Ezután felkereste dr. Barbara Sever törvényszéki elnököt, akinek mint választási elnöknek a hatáskörébe tartozik a szavazókerületek megállapítása s bemutatta a tervezetet, amelyet rövid megbeszélés után elfogadott. A beosztás szerint Aradon öt választókerület lesz. Az első körzet szavazási helye a Str. Iosif Vulcan (Kazinczy-uccai) polgári iskola, a második a Piata Luptei (Szent Péter-téri) elemi iskola, a harmadik a Piata Mihai Viteazul (Ferenc-téri) polgári iskola, a negyedik a Str. Oituz (Illés-uccai) elemi iskola és az ötödik Gájban az előjáróság épülete lesz. A tervezet még a mai nap folyamán nyomdába került s a törvényszék már holnapután hirdetményeket ragasztat ki a városban, amelyben tudtára adja a közönségnek, hogy mely kerülethez, milyen uccák tartoznak. A központi választási bizottság a Str. Iosif Vulcan (Kazinczy-uccai) polgári iskolában lesz és itt állapítják meg a szavazás vegeztével a végleges eredményt is.

Kisebbségek a választási harcban.

A német párt megbizottja tárgyal a Magyar Párt elnökével. — A svábság paktuma.

(Cluj—Kolozsvár, február 1.) Ma délelőtt Clujra érkezett dr. Hans Ottó Roth képviselő, a német parlamenti csoport vezetője, aki utazásának céljáról munkatársunknak a következőket mondotta:

— Temesvárról, ahol résztvettem a sváb néptanács ülésén, abból a célból érkeztem Clujra, hogy itt tanácskozást folytassak Ugron Istvánnal, a Magyar Párt elnökével. Ugyanis a múlt héten

pénteken a német parlamenti csoport Bucurestiben értekezletet tartott, amely kimondotta, hogy a többi kisebbséggel akar együtt haladni, elsősorban a magyarsággal, másodsorban a többi kisebbséggel, így például, ahol szervezett tömegben él, a zsidósággal is. Ez a határozat független attól, hogy a szóbanforgó kisebbségek ellenzéki, vagy kormánypárti álláspontot foglaltak-e el. Tövis állomáson összetalálkoztam Ugron

Istvánmal, együtt jöttünk Clujra, ahol már le is folytattuk a megbeszéléseket. Ma este visszautazom Bucurestibe, ott tárgyalok a kormánnyal és az ellenzékkel, szerdán királyi audiencián leszek, pénteken pedig összeül Sibiu-ban a német parlamenti csoport, amely véglegesen dönt az állásfoglalás kérdésében.

Beszélgetésünk elején említettem, hogy Temesváron résztvettem a sváb nemzeti tanács ülésén. Ismeretes, hogy a svábok paktumot kötöttek a nemzeti és paraszt párttal, valamint a szociálistákkal. Elhatározta a néptanács, hogy Temesváron, Aradon, Karánsebesen, Oravicán és Lugoson, tehát a svábok lakta városokban bevonja ebbe a paktumba az összes kisebbségeket, elsősorban természetesen a magyarokat. Ebben az ügy

ben is tárgyaltam Ugron Istvánnal. Hogy milyen eredményel, arról tanúságot tesz majd a Magyar párt holnapi és a német parlamenti csoport pénteki ülése.

— Mi a véleménye képviselő úrnak a jelenlegi politikai helyzetéről és a várható fejleményekről, amelyeknek meg kell határozniok a kisebbségi pártok állásfoglalását? — kérdeztük.

— Erre a kérdésre nagyon nehéz feleletet adni. Jelenleg óriási küzdelem folyik kormány és nemkormány között. Hogy ki kerül ki ebből győztesként, azt legfeljebb az Isten tudhatja. Eppen ezért a kisebbségi pártok állásfoglalása rendkívüli probléma és miután a választások nyolc évre történnek, a közeljövő befolyásolja az összes kisebbségek sorsát.

Megpofozták Aradon egy alhirlapíró.

Bihari Tibor, a homályos eredetű „purifikátor” — Szennylap, amely mindenki becsületébe gázol. — Pofonok a kávéházban. — A hős félti az életét és megfutamodik.

(Saját tudósítónktól.) Néhány hónappal ezelőtt az ismeretlenség gyanus homályából egy vastag bajszu ur bukkan fel az aradi kávéházak és szórakozóhelyek környékén. Hamar kiderült, hogy az előkelő idegent Bihari Tibornak hívják, aki a budapesti „Az Est” munkatársának mondotta magát és ezen a néven beérkezett az aradi újságírók körébe, ahol azonban pökhendi modora miatt nagy népszerűségnek örvendett. Tipusa volt a nagyhangu, mindenáron feltűnni vágyó adminisztrátornak, aki kérelemből és erőszakosan avatkozott minden, körülötte felmerülő ügybe és gyanus mohósággal hangsúlyozta újságíró voltát. Arról azonban, hogy ez az ur valaha is redakcióban dolgozott volna, a legszorgosabb kutatás dacára sem lehetett meggyőződést szerezni.

Hónapokig tartó kávéházi garázdálkodás után Bihari Tibor a rendelkezésére álló pénzből hetilapot adott ki. A címlapra tisztes erdélyi írók neveit nyomtatja, akik azonban már az első szám megjelenése után tiltakoztak az ellen, hogy nevük ilyen obskurus nyomtatvány födelén szerepeljen és így csakhamar lekerültek a díszes nevek a hetilap borítékjáról. A szennylap hasábjain az ismeretlen és zavaros multu Bihari felcsapott purifikátornak és hétről-hétre durva, ostoba és izlés-ellenlül rikkolózó modorban támadott mindenkit, akivel valaha személyes természetű differenciát voltak. — Bárgyu kis írásal fényesen igazolták, hogy Bihari ur soha sem tilt szerkesztőségi asztalnál és hogy legfeljebb csak az elemi iskolában sajátította el az írás mesteriségét. Kibirhatatlanul prepotens modorával, valamint az általa gyártott szennyújság szörnyűségeivel nemsokára még azokat a kétes existenciájú elemeket is elmarta magától, akik a pénzzsugra köréje sereglettek és akikkel együtt főzte otromba csinyjeit.

Előrelátható volt, hogy az aradi újságírók közönség nem sokáig fogja tűrni az idecséppent „fenegyerek” hetvenkedését és majd mőresre tanítják a nagyzaši mániába esett hetilap-kiadót. A hetilap legutóbbi száma aztán ki-

robantotta a régóta esedékes botrányt. A szerkesztői uzorok rovatában ugyancs Mairovics Imre aradi vállalkozóra vonatkozó, sértően goromba mondat jelent meg és ugyane számban egy teljes oldal szentelt Zala Béla szavalóművésznak, akit egy klisével kapcsolatos állítólagos visszaéléssel vádolt meg Bihari szocaulanul durva módon. E két izléstelen támadás váltotta ki azt a csunya, botrányos jelenetet, amely szombaton este az előkelő közönséggel zsúfolt Városi kávéházban játszódott le.

Bihari Tibor „főszerkesztő” ur Károly Józseffel, a hetilap felelős szerkesztőjével üldögélt szombaton este a kávéház egyik boxjában, amikor hozzálépett Zala Béla és erőlyesen felelősségre vonta a kvalifikálatlan támadás miatt. Heves szóváltás keletkezett és a tettlegességet csak a kávéház tulajdonosainak közbelépése hártotta el. Nemsokára azonban megjelent a kávéházban Mairovics Imre is, aki néhány perccel ezelőtt értesült az őt ért támadásról. Mairovics izgatottan rohant Bihari asztalához és néhány pillanatig tartó szóváltás után több hatalmas pofont szózott le a zavartan hebegő „főszerkesztő urra”. Bihari a pofonok után képből kikelve ugrott fel helyéről és — gyors iramban menekült a kávéház kijárata felé, miközben hiszterikusan kiáltotta:

— Orvtámadás! Orvtámadás! Már majdnem elérte a kávéház ajtaját, amikor szembejött vele Zala Béla és újabb két pofon csattant el Bihari arcán. Óriási tumultus keletkezett, a vendégek felugráltak helyeikről és kimentették a megszorult embert szármalmas helyzetéből. A botrány lezajlása után a kávéház tulajdonosai távozásra szólították fel Bihari Tibort, aki azonban könnyörögve kérte őket, engedjék meg neki, hogy a kávéházban maradhasson, mert fél, hogy az uccán agyonverik. Végre is két detektív fedezete mellett lépett ki a csunya botrány színhelyéről és lakására kísértette magát.

Az aradi újságíró-társadalomban nagy megbotránkozással tár-

gyalják az esetet és az a felfogás alakult ki, hogy a kari presztizst kompromittáló és semmiféle új-

ságíró-közfelfé nem tartozó alhirlapíróktól végre meg kell tisztítani az aradi közéletet.

Kiléptek a küzdőterre a pártok.

Teljes erővel megindult a harc a községi választásokra. A kormánypárt is, az ellenzék is győzelmet remél.

(Bucuresti, február 1.) Az egyesült ellenzék vasárnap folytatta megbeszéléseit a választási blokk ügyében. A tanácskozások aziránt folytak, hogy gyakorlati módon hogyan kell a megegyezést értékesíteni. Elhatározták, hogy az ellenzéki pártok vidéki vezetőségeihez, a nagyobb városokban levő pártelnökségekhez sürgönyutastást küldenek, hogy azonnal kezdjék meg a választási harcot. Utasították a vidéki vezetőségeket, hogy mihamarabb állapotodjanak meg a választási jelöltek személyeiben és készítsék el a jelölő listát. A választási listákat a pártok tényleges erőviszonyaihoz mérten kell összeállítani és a személyi kérdéseket feltétlenül mellőzni kell. A táviratban lelkes és erőteljes munkára hívják fel az ellenzéki pártok vidéki tagozatait. Az ellenzéknek győznie kell — mondják — mert a községi választásoknak az ellenzék részéről az a célja, hogy bebizonyítsa a kormánv népszerűtlenségét. Az ellenzék vasárnapi nagygyűlésén felolvasták a megegyezésről szóló megállapodást, amelyet a gyűlés hallgatósága nagy lelkesedéssel üdvözölt.

A kormány az ellenzék egyesülésének nem tulajdonít komoly politikai jelentőséget, mert ez az egyesülés csupán a községi választásra vonatkozik, amelynek nincsen politikai karaktere. Kormány körökben az a vélemény, hogy az egyesülés nem hozott létre olyan politikai szövetet, amely képes lenne az ország kormányzását átvenni.

A kormány egyik tagja kijelentette a Rador Távirati Iroda munkatársának, hogy a liberális párt a választásokon többséget fog szerezni. A városok legnagyobb részében győzni fog a liberális lista, a falvakban pedig döntő fölényhez jut majd a liberális párt. A liberális párt győzelme annál valószínűbb, — jelentette ki a miniszter — mert a közös ellenzék tehetetlenségét fogja igazolni, miután semmiféle reális és egységes kormányzási politikát nem képvisel.

A Lakók Szövetségének országos központja úgy határozott, hogy a községi választásokon az ellenzék mellett foglal állást. Ugyanily magatartásra utasítani fogja vidéki szerveit is. A szocialista párt is nyilvánosságra hozta vasárnap azt az elhatározását, hogy a szövetkezett ellenzékkel karöltve fogja a választási küzdelmet végigfolytatni.

A Háztulajdonosok Szövetségének központi ligája vasárnap ülést tartott és elhatározta, hogy a liberális párt mellett szavaz a választásokon és ugyanilyen magatartásra kötelezi az összes vidéki fiókokat is. A Sfatul Negustoresc és számos tekintélyes pénzügyi intézmény szintén kinyilatkoztatta, hogy a liberálisokkal halad.

A Cuza vezetése alatt álló antiszemita párt elhatározta, hogy Jassyban, Craiovában és Focsani-ban külön listával vesz részt a választási harcban. Kormánykörök azt hiszik, hogy a Magyar Párt és a szászok többsége a liberális listára fognak szavazni.

A kormány elhatározta, hogy a községi választások tekintetében szigorú intézkedéseket léptet életbe. Az új közigazgatási törvénynek a választásokra vonatkozó rendelkezéseit teljes szigorúságukban alkalmaztatni fogja s megakadályoz minden választási visszaélést. Az ellenzék egységes frontjának létrejöttére való tekintettel, a liberális párt megyei szervezeteinek vezetőit Bucurestibe sürgős tanácskozásra összehívta.

A Hellas közgyűlése.

Dr. Lázár Ágoston alispán az új elnök.

(Saját tudósítónktól.) A Hellas Sport Club vasárnap délelőtt tartotta meg évi közgyűlését. A város háza tanácstermében megtartott közgyűlést a tagok élénk érdeklődése mellett nyitotta meg Juhász Attila mérnök, a klub ügyvezető elnöke. A közgyűlés tudomásul vette Adám Györgynek, a Victoria bank vezérigazgatójának leköszönését az érnök tisztségről, a leköszönt elnököt díszelnöknek választotta, majd egyhangu lelkesedéssel Lázár Ágoston dr. alispánt választották elnöké. Az új elnököt küldöttség hívta meg a közgyűlésre. Lázár Ágoston dr. elfogalván az elnöki széket, lendületes szavakkal emlékezett meg a Hellas érdemeiről, különösen kiemelve, hogy a Hellas név már nemcsak az országban, hanem a külföldön is ismert, főként kiváló teniszjezői révén. Utána Kauten Lajos titkár olvasta fel tartalmas jelentését az eseményekben gazdag elmúlt esztendőről. A számvizsgáló bizottság jelentéséből kitértük, hogy az egyesület a mult évben egyenes bevételeiből mintegy 150.000 lejt fordított építkezéseire és a jövő évi költségvetés körülbelül ugyanennyit irányzott elő. Elfogadta a közgyűlés az alap szabály két §-ának módosítását, melyek szerint a tagdíjakat évi 1200 lejre emelték és a választmány tagjainak számát 16-ról 22-re. A felmentvények megadása és a vezetőség lemondása után Dörner János korelnök foglalta el az elnöki széket és vezette az új vezetőség megválasztását, ami a következőképpen alakult: Díszelnökök: dr. Robu János főpolgármester, Adám György, a Victoria bank. Mateescu István, a villanygyár és Nasta Victor, a Banca Nationala aradi vezérigazgatója. Elnök: dr. Lázár Ágoston, Aradvármegye alispánja. Ügyvezető elnök: Juhász Attila, mérnök. Alelnökök: Czeiler Jenő, Kócsy Jenő, Lupsa Coriolan. Titkár: Kauten Lajos. Pénztárnok: Veit Ernő. Jegyzők: Crisan Mihály és

Reich Béla. Szertárnok: Medveczky Lajos. Szakosztályi elnökök: Evezés: Weichelt Oszkár. Tenisz: dr. Lupp György. Uszás: Hirschmann Károly. Téli sport és torna: Ferenczi István. Ügyészek: dr. Köves László és dr. Sarbu György. Orvosok: dr. Biksz, dr. Eckstein, dr. Pécsy, dr. Olariu. Számvizsgáló bizottság: Holló Frigyes, Reich Alfréd, Tanczos Arnold. Evezős sz. oszt. művezetői: Azary András, Bakács Gyula, Weisz Endre. Választmány: báró Andrányi Lajos, Bakács Miksa, Bánhid Sándor, Bene C. Emil, báró Bohus Zsigmond, Czeiler Emil, dr. Demian Simon, Erdős István, dr. Farkas Sándor, Fülöpp Béla, Hamauer István, Hendl Ödön, Krausz Gábor, Lip-

niczky Ferenc, Márkus István, Mihailescu őrnagy, Neuländer Endre, Novac Civiua, Rosca Mihail, Stern József, Vostinar Zenovie, Zabb István. Póttagok: Bogdan Adrian, Ionitza Georg. A műszaki bizottság Szömörkényi Rezső, Vass Barnabás mérnökökkel egészült ki. Alapító tagok lettek: Czeiler Jenő, dr. Lupp György, Fenyves Károly műépítész, Bánhid Sándor földbirtokos és báró Bohus Zsigmond. Tiszteletbeli tagok: Muresan János városi főmérnök és dr. Lupp György. Köszönetet szavazott a közgyűlés mindazon bankok igazgatóinak, a kik az egyesületnek kedvező kölcsönt folyósítottak és ama klubtagoknak, kik a szükséges váltófedezeteket nyújtották.

Három magyar minisztert vádolnak a franciák.

A külföldi lapok a Bethlen-kormány távozását követelik. — Elkészült a budapesti ügyészség vádirata. — Zadravetz püspök súlyosan van kompromittálva a frankbotrányban. — Az okirathamisító országos főkapitány és társai.

(Budapest, február 1.) A francia és a magyar kormány között megegyezés jött létre, amely szerint a frankhamisítás bűnügyét elejétől végig újra lefolytatják. Az összes vádlottakat és gyanúsítottakat újra kihallgatják a rendőrségen és vallomásaiknál a francia rendőrség, illetőleg a Banque de France kiküldöttjei is jelen lesznek. A frankhamisítási pör vádirata azonban teljesen elkészült, a melyet az igazságügyminiszter is jóváhagyott minden változtatás nélkül. A vádiratból közel száz példányt nyomtattak, mert a pörnek 26 vádlottja van és ezeknek több mint harminc védőjük. A fő-

ügyész személyesen készítette el a rendőrséghez címzett átiratot, a melyben a pótnyomozás elrendelését közli a főkapitánysággal és ez az átirat részletesen felsorolja azokat a pontokat, amelyekre vonatkozóan a nyomozást ki kell terjeszteni. A Neues Wiener Tageblatt párisi jelentése szerint újabb kétszáznegyven nevet közöltek a budapesti rendőrséggel, a kiket az ügyvel kapcsolatosan ki kell hallgatni. Ezzel a hírrel kapcsolatosan a párisi lapok azt is hangsúlyozzák, hogy három magyar miniszter is bele van keverve a hamisítás ügyébe. A francia hírek szerint emiatt Bethlen egész kormányának távoznia kell.

Windischgraetz a főtettes, Nádosy a bűnsegéd

Az ügyészség ma kézbesítette ki az ügy vádlottainak a 77 oldalas vádiratot. A vádirat Windischgraetz tettesként, Gerőt, Virághot, Parraghot, Hallát, Kisst, Ágostont, Velössyt, Scharifot, Hampelt, Spanninget, Nádosy, Rábát, Hajtsot és Kurtzot bűnsegédeként a büntető törvénykönyv 203. szakasza alapján pénzhamisítás büntetével vádolják, mert Windischgraetz az ő segítségével főleg 1925. nyarán, de 1923-ban és 1924-ben is mintegy 28—30.000 darab ezerfrankost utánzott. Windischgraetz a hamisítás céljaira szükséges anyagokat, gépeket és eszközöket Gerő és Rába útján szerezte meg, s Gerő hosszas kísérletei után Gerővel s az arra vállalkozó Virággal, Parraghal, Hallával, Ágostonnal, Hampellel és Spanninggel előbb a papírost szerezgették be, majd az utánzatokat készítették el. A tavaly szeptemberben elkészült hamisítványokat forgalombahozatal előkészítése céljából Zadravetz István tábori püspök lakására, majd a nemzeti szövetség helyiségibe szállíttatta a herceg és ott a kiválasztott nyolcezer darabot Jankovich, Marsovszky, Olchváry Ödön, ifj. Andor, Schwetz által Szörtsey, Zadravetz, Ferdinándy, Winkler és Héder közreműködésével hozatta forgalomba s ezeket ifjágába, Milanoba, Kopenhágába,

Stockholmba, Varsóba küldötték el. Gerő László Windischgraetz felhívására 1925 elején a papírosanyag megszerzésére és gyártásának tanulmányozására Németországba utazott, onnan gépeket és eszközöket szerzett, amelyeket a térképészeti intézetben állíttatott fel, elkészítette a papírananyagot, a vízjegyeket, a fényképeket és a kliséket, amelyekkel a hamisítványokat kinyomatta. Ezután felsorolja a vádirat, hogy a térképészeti alkalmazottak miként vettek részt a hamisítás munkálataiban. Nádosy a büntetést szándékosan mozdította elő és azt megkönnyítette az által, hogy a hamisításhoz előzetesen hozzájárult, a megbeszéléseken több ízben résztvett és türe azt, hogy az ügyben résztvettek hivatkozzanak arra, hogy az országos főkapitány is tud az ügyről. A főkapitány ezzel erkölcsileg is megerősítette a bűnügy résztvevőit. Tevékenykedett a hamis bankjegyek forgalombahozatala körül is.

Zadravetz püspök is bűnrészes.

A főkapitány hat egyénnek hamis utlevelet szerzett és mint közhivatalnok megtévesztette a külügyi hatóságokat is, amelyek az ő közbenjárására állították ki három hamis utlevelet. Jankovichnak szabálytalan uton futárigazolványt szerzett, végül pedig Baross Gábort, a Postatakarékpénztár ve-

zérigazgatóját rábirta, hogy 400 millió kölcsönt utaljon ki Mankovich számára, hogy a Mansovszky György által elzálogosított 150 darab hamis ezerfrankost kiválttassa. Rába Dezső hercegi titkár is szándékosan mozdította elő a frankhamisítás ügyét azzal, hogy Kölnből papírananyagot szállított Budapestre, Tokajban kádakat rendelt a papirospép számára és Bécsből szitát, dróthálót hozatott. A hamis bankjegyek forgalombahozatalát elősegítette, mert Ferdinándy rávette, hogy ajánljon megbízható egyéneket és ezek némelyikét Zadravetz püspökhöz vezette eskütételre. Hajts táborkok a büntetést szándékosan megkönnyítette és előmozdította azzal, hogy mint az intézet vezetője a saját felelősségére hozzájárult ahhoz, hogy Gerő munkálkodjon ebben az ügyben és az intézet műszereit vegye igénybe. Nyugdíjaztatása után pedig a táborkok utód-

Az okmányhamisító országos főkapitány.

A vádirat Nádosy mint felbujtót és bűnrészeset. Windischgraetz hatrendbeli, Rábát hatrendbeli, Andort, Winklert és Schwetzet egyrendbeli közokirathamisítás büntette, valamint bűnsegédi bűnrészesként vádolja. Nádosy azért, mert egy ismeretlen nevű bűntársának segítségével hat hamis utlevelet készíttetett, azokra a román vizumokat és pecséteket ráhamisította. Olchváry Jenőt kétrendbeli, Baross Gábort egyrendbeli bűnpártolással vádolják. Végül a vádirat Kovács Gáspárt és Mankovich Györgyöt hamis pénzcsalárd használatával vádolja, mert a hamis bankjegyeket tényleg fel is használták. A főügyész azt is indítványozza, hogy frankhamisítás ügyében letartóztatottak a főtárgyalás befejezéséig maradianak fogságban.

A hamisítók mint nagy hazafik.

Olchváry Ödönnek a német hatóságoktól való kiadása érdekében lépéseket tettek és ha a hollandi bíróság előtt való eljárás is ismeretessé válik, akkor Jankovichék kiadatására vonatkozóan is intézkednek. A vádirat azt is hangoztatja, hogy Windischgraetz már 1923-ban több barátjával, — akiket nem akar megnevezni, — elhatározta a frankhamisítást, de nem magánérdekei, hanem hazafias célok költségeinek fedezése céljából. Ezt az állítását nem bizonyították be, de ellenkezője sem bizonyosodott be. Ebben a tekintetben a tényállás nem állapítható meg. A gyanút, hogy tettét anyagi zavarai miatt követte el, nem támogatja semmilyen bizonyíték, mert a herceg még a sajátjából is áldozott, a kiadásait csak a várándó haszonból akarta megtéríttetni. Az erre vonatkozó indokai azonban csak legfeljebb a büntetés mértékénél vehetők figyelembe. A herceg elsősorban Nádosy avatta bele a bűnügybe, aki a tervekhez hozzájárult s akinek tudta, beleegyezése nélkül egyetlen lényeges lépés történhetett. Nádosy azt állítja, hogy a tervben való segítséssel hazája érdekeit vélte előmozdítani. Adat nem is merült fel, hogy Nádosy önző anyagi érdekek vezették volna, mert anyagilag független volt. Gerő szintén a hazafias célt han-

gát, Kurz ezredest bírta rá, hogy tölje a bűncselekmény folytatását. A vádirat ifj. Andor Endrét és Schwetzet, mint tetteseket, Ferdinándy, Héder, Winklert, Zadravetzet és Szörtseyt mint bűnsegédeként vádolja. Andort azért, mert decemberben Milanoba utazott a Schwetzről átvett ezer darab hamisítványal. Schwetz ellen a vád, hogy ezeket a hamisítványokat átadta, Ferdinándy ellen, mert Mankovichot közreműködőnek ajánlotta fel és a Zadravetznel tett eskü alapján a hamisítványokat osztályozta. Héder ellen a vád, hogy Andort közreműködésre ajánlotta. Winkler ellen a vád, hogy a forgalombahozatalra vállalkozott és társul szerezte meg Olchváry, Ödönt és Marsovszkytól. Mankovitchtól a cél ismerete mellett titoktartási esküt vett ki, a hamisítványokat először az ő lakására vitték, maga is részt vett a tanácskozásokban és a munkálatokban.

gatoztatja. A munkára úgy vállalkozott, ha ahhoz a térképészeti intézet vezetősége is hozzájárul. Windischgraetz és Gerő ezért Hajtsot nyerték meg a hazafias célok és Nádosy nevének hangoztatásával, aki előbb még felsőbb helyet akart beleavatni az ügybe, de később saját felelősségére és hatáskörében bocsájtotta a hamisítók rendelkezésére az intézetet. Rába szintén hazafias felbuzdulást emleget. Rába Kölnből szerezte be a gépeket és mintegy kétszáz kiló papírost, amelyek eredete nem volt kideríthető. Hajts nyugalmabavonulásakor utódának Kurznak hozta tudomására az akciót, aki eleinte vonakodott, de Nádosy nevének hallatára a hazafias cél érdekében beleegyezett. Nádosy a terhére rótt cselekményeket, alanyi bűnösségét beismeri és nem is védekezik, csak azt említi meg, hogy a haza érdekeit vélte előmozdítani. Ez valóban fogadható el, de azért Nádosy ellen nézhamisítás büntetében való bűnrészeség miatt kellett vádat emelni.

Zadravetz szerepe a hamisítás körül.

A vádirat indokolása hangsúlyozza azt is, hogy Zadravetznek feltétlenül kellett tudnia a hamisítás részleteiről, mert máskülönben nem szállíthatták volna a lakására a hamis bankjegyeket. Zadravetz azt állítja, hogy a bankjegyeket valódiaknak tartotta és amikor megtudta, hogy hamisítványok, kérte azok eltávolítását. A püspök hangsúlyozza, hogy nem tudott arról, hogy hamisítványok vannak abban a ládában, amelyeket ab a négy-öt ifju hozatta lakására, kiket felesketett. Hampel és Rába azonban olyan értelmű vallomást tettek, amely szerint Zadravetznek is tudnia kellett az ügy minden részletéről. Rába szerint a püspök a hamisítványok értékesítéséről tartott tanácskozásokon is résztvett. Bebizonyosodott a vádirat szerint az is, hogy Nádosy segítségével szereztek négyszáz millió kölcsönt a Tűzhiely banktól. Baross postatakarékpénztári igazgató, kijelentette, hogy tudott ugyan a kölcsönügyletről, de nem ismerte a célt. Mentségére mondtotta el, hogy dr. Horváth és Elischer bankárok útján a bűncse-

Jelményt ő jelentette fel. Baross azonban nemcsak a büncselekmény miatt, hanem azért is vádolják, mert több tanácskozáson is résztvett. Baross beismerte, hogy Nádósy kérésére résztvett a tanácskozásokon, de a hamisítványok megtekintése után megállapította, hogy azokat nem lehet forgalombahozni s ezek után minden módon igyekezett őket terükről lebeszélni. Hajts ellen saját beismerése alapján emelnek vádat. Kurz ellen a Hajts vallomása alapján emelnek vádat. Megállapítást nyert az is, hogy Jankovich Rába kíséretében még 1925 tavaszán Párisba utazott tanulmányútra. A hamisítványok számolását Zadravetznél kezdték meg, majd a Nemzeti Szövetség-nél folytatták.

Bethlen tudott a frankhamisításról.

A hamisítványok külföldre kerülése előtt Baross Gábor, Horváth Lóránd és Kozma utján tudatta Bethlennek, hogy a Nemzeti Szövetségben hamisítványok vannak, amelyeket fel akarnak használni. Bethlen még novemberi genfi útja előtt irt báró Perényi Zsigmondnak és kérte, nyugtassa meg őt, mert a kormány minden ilyen manipulációt a legerélyesebben fog üldözni. Perényi közölte a levél tartalmát Szörtseyvel, aki kijelentette Perényinek, hogy hamisítvány nincs és nem is volt a szövetség helyiségeiben. Bethlen Perényi megnyugtató válasza elé nére utasította Prónay államtitkárt, mondja el az előzményeket Nádósynak és akadályozza meg a fejleményeket. A nyomozás eredményeiről pedig tegyen neki jelentést, ha Genfből visszatért. Nádósy tudomásul vette a rendeletet, de nem tett eleget annak. Erre elhatározták, hogy a hamisítványokat elszállítják a nemzeti szövetségből és 19.000 darabot Windischgrätz, 6000 darabot pedig Szörtsey lakására vittek. Gejő szerint a hercegnek átadott hamisítványok száma nem haladta meg a 25.000 darabot. Rába a számolást rendetlennek mondja és hangsúlyozza, hogy a 25.000 darab hamis bankjegyből Jankovichnak 8000, Schwetznek 1000, Manukovichnak 150 és Kovácsnak 7 darabot adtak át. A visszakamarát namis bankjegyek száma körülbelül 15.000 lehetett, amelyek soráról megállapítható, hogy körülbelül öt-hat ezer darabot a herceg és Jankovich égettek el, mert rosszak voltak. Ugyanennyit égettek el Rába és Olchváry is úgy, hogy csak az öt, vagy hat-ezer darab maradt meg, amelyet Szörtsey rejteget és amelyekről nem akar felvilágosítást adni. Ifj. Andor Endre beismerte, hogy vállalkozott a hamis bankjegyek forgalomba hozatalára, de az esküteltelet megtagadta. Andor védekezése részben közömbös, részben pedig cáfolható. Schwetz azt állítja, hogy a pénzhamisításról s a hamis bankjegyek forgalomba hozataláról fogalma sem volt. Végeredményben azonban ellene is az ügyesség mint forgalomba hozó ellen emelnek vádat. Baross még a kihallgatások során beismerte, hogy mikor Nádósy előtt a kérés jogtalanságára hivatkozott, megtagadta a négyszáz millió kölcsön folyósítására vonatkozó kérés teljesítését, akkor Nádósy azt hangsúlyozta, hogy nagyon fontos

belpolitikai kérdésről van szó. Beismerte a vezérigazgató azt is, hogy már augusztusban tudott a hamisításról, de követelte, hogy a hamisítványokat semmisítsék meg, mert azok nem megfelelőek.

Egyesült ellenzék a kormány ellen.

(Bucuresti, február 1.) A kamarában Maniu felolvasta az egyesült ellenzék deklarációját, amely azt követeli, hogy a kormány távozzék helyéről.

SZÍNHÁZI MŰVÉSZET

Blaha Lujza emlékünnepe az aradi színházban.

Napokkal előbb elfogyott minden jegy a vasárnap estére hirdett Blaha Lujza emlékünnepekre és a szó szoros értelmében zsúfolásig megtelt az aradi színház nézőtere. Régen nem tapasztalt lelkes hangulat jellemezte ezt az estélyt, amelyen a magyar színházi élet legkedvesebb dalait játszotta el egy monstre cigányzenekar és a „Falu rossza“-t adta elő a színház parádés szereposztásában. Az előadás megkezdése előtt Vas Gusztaf mondott tartalmas bevezető beszédet a függöny előtt. A nagy tapsal fogadott emlékbeszéd után felgördült a függöny. A színpadon egy hatalmas cigányzenekar, mögötte Blaha Lujza életnagyságú képe két kandeláber között és gyászfatyollal bevontan, valamint a „Falu rossza“ szereplői jelmezeikben. „Lehullott a rezgő nyárfa aranyszínű levele“ nyitotta meg az emlékünnepeket, majd Horváth Mici énekelte el Blaha Lujza két kedvenc dalát gyönyörűen. Szücs Laci szép énekszámai is emelték annak a monstre zenekarnak a sikerét, amelyet Almay Laci az aradi közönség régi és kedvelt primása dirigált. A zenekarban ott muzsikáltak Almay Laci, Farkas József, Gézych József és Mustaf Feri Arad primásainak bandái és szívhez szóló nótázásuk során szem nem maradt szárazon. Almay Lacinak gyönyörű virágkosarat adtak a bandában résztvevő cigányok és palmaágot nyújtottak át neki a színház igazgatósága nevében. Horváth Mici Finum Rózsija felülmulhatatlan alakítás. Kiss Mariska kiváló színésznő, Gömörly Emma ismét eredeti volt, Barna Ancy kedves, Szücs Laci szépen nótázó, kitűnő Gündör Sándor, Kassay, Misoga és Szabadkai ismét kabinetalakításokat adtak s rengeteg kacagás forrása voltak. Dalmok István igaz karaktert adott. Az estély legnagyobb sikere a cigányoké volt és a közönség hosszú perceként ünnepelte Almay Lacit, a többi primásokat, a Pucit és a magyar nótá többi mestereit, az egész egyesített bandát, amelynek újabb és újabb ráadásokkal kellett megtoldani a műsorukat. A színházi zenekart Fekete Andor vezényelte, a rendezés Jakabffy Dezső munkája. (b. i.)

Az aradi színház heti műsora. Kedden d. u. fél 4 órakor: Arvácska. Negyed 9 órakor: Falu rossza. (A Blaha Lujza-emlékünnepe mássodik estje.) Szerdán: Erdészeány. Csütörtökön: Szókimondó asszony. (Blaha Lujza-emlékünnepe harmadik estje.) Pénteken: Orlov. (Ope-

Ez a körülmény természetesen nem mentés Baross számára.

A frankhamisítási ügyet még e hónapban letárgyalja a büntető-törvényszék s ítéletet is hoz a frankhamisítók felett.

rettpremiér.) Szombaton fél 8 órakor: Orlov. (Uj szereposztásban.) Fél 11 órakor: Pikáns előadás.

A budapesti színházak műsora. Budapestről jelentik: A budapesti színházak e heti műsora a következő: **Városi Színház:** Kedd délután: Jadlowker és Vágó Boriska feléptével; Zsidónő. Este: Hajduk hadnagya. Szerda: Pillangó kisasszony (Teiko Kiwa fellépte.) Csütörtök: Hajduk hadnagya. Péntek: Németh Mária és Jadlowker feléptével: Parasztbecsület — Bajazzok — Németh Mária hangversenye. Szombat délután: Csiznás kandur. Este: Cigányhangverseny — 1000 év. Vasárnap délután: Marica grófnő. (Lábass Juci felléptével). Este: Hajduk hadnagya. — **Vigszínház:** Kedd délután: Hat szerep keres egy szerzőt. Este: Brassbound kapitány megtérése. Szerda: Nagytakarítás. Csütörtök: Hat szerep keres egy szerzőt. Péntek: Nagytakarítás. Szombat: Brassbound kapitány megtérése. Vasárnap délután: Uriemberek. Este: Nagytakarítás. — **Király Színház:** Egész héten Alexandra. — **Fővárosi Operett Színház:** Egész héten Terezina. — **Renaissance Színház:** Kedd délután: Riviera. Este: Marika. Szerda: Riviera. Csütörtök: Marika. Péntek: Riviera. Szombat: Marika. Vasárnap délután: Marika. Este: Riviera. — **Magyar Színház:** Kedd délután: Miénk az éjszaka. Este: Dr. Szabó Juci. Szerda, csütörtök: Dr. Szabó Juci. Péntek: Peer Gynt. Szombat: Dr. Szabó Juci. Vasárnap délután: Dr. Szabó Juci. — **Belvárosi Színház:** Kedd délután: Pántlika. Este: Ó is! Szerda: Ó is! Csütörtök: Szerlem és Halál játéka. Péntek: X. Y. és neje. Szombat: Szerlem és Halál játéka. Vasárnap délután: Pántlika. Este: Ó is! — **Andrássy uti Színház:** A néma asszony (Medgyaszay Vilma). Kenyeres. (Ilosvay Rózsai, Lukács Pál, Boross Géza). „Huncut a biróné“. „Egészen az apja“. „Családban marad“. „Csipje meg a feleségem.“ Medgyaszay, Ilosvay, Kökény, Vaszary, Békeffi, Boross, Radó magánszámai.

Zilahy Irén neve ma már fogalmat jelent Aradon és az ő kedvéért elevenítik fel az „Erdészeány“-t, a klasszikus operettek gyöngyét az aradi színházban. Jarno operettje a legnagyobb operettsiker volt annak idején és minden primadonna ezt az operettet nevezte kedvenc operettjének. Zilahy Irénnek is egyik legjobb szerepe az Erdészeány és ebben a szerepében Arad közönsége számára ujdonságot jelent. Timisoarán nagy fűnést jelentett Zilahy bucsuzása, aki ebben az operettben bucsuzott el és frenetikus sikere volt. A lapok a legnagyobb elragadtatás hangján emlékeztek meg Zilahy Irénnek erről az alakításáról és kritikáikban hangsúlyozták, hogy Zilahy mindig fővárosi nyírt jelent. A színház igaz-

gatósága parádés szereposztásban és gyönyörű kiállításban adja a darabot. A szerdai előadás iránt igen nagy érdeklődés nyilvánul meg.

„A nagyságos asszonyt már láttam valahol“. (Vasárnapi premier az aradi színházban.) Fodor Lászlónak, a magyar színházi írók egyik leghíresebbjének a darabját mutatta be vasárnap délután hat órakor az aradi színház. Sok ötlet, kevés mag és nagyon sok valószínűség jellemzi az ujdonságot, amelyet csak a jó előadás vihetett sikerre. Szellemes és érdekes dialogusok tarkították a darabot, de csak a szereplők igyekezete menthette meg a bukástól. A női főszerepben Pálffy Zsuzsa tehetséges színésznőnek bizonyult, akinek vannak helyes és igaz hangjai s jó rendező kezei alatt nagyon sokat fog fejlődni. Külsőségei, organuma és intelligenciája sok sikert fognak hozni számára. Kassay kitűnő volt. Mészáros Béla ismét Erdély legjobb vígjátéki színészeinek bizonyult, aki minden eszközzel a legjobbak közé jut. Szabadkay kabinetalakítása, Ács érdekes figurája, Barna Ancy, Gömörly Emma, Mátrai Böske és Tódy szereplése sikert hoztak. A rendezés most is mintaszerű volt. (—gh.)

Nagy meglepetés lesz Arad zenei közönsége számára R. Hegedüs Péter szereplése, aki Andreescu D. G. haritonista egyetlen hangversenyén lép fel február hatodikán a Kulturpalotában. A kitűnő művész-asszony Steiner Ferencnél végzett tanulmányai s külföldi utja révén olyan nagy fejlődésről tesz tanúságot, hogy most már a legkiválóbb ének-művésznők közé lehet számítani. Igaz gyöngyös lesz mindenki számára a művésznő meghallgatása. Andreescu, ez a kiválóan képzett és fenomenális hangú énekes Verdi Wagner, Tosti Rossini és Mozart legszébb áriáit, valamint számos dalt vitt fel műsorába. Az olasz nyelvű előadásra kerülő nápolyi dalok művészi szempontból is ujdonságot jelentenek. Dr. Szelle Károly, a kitűnő aradi zeneszerző közreműködése külön eseményt jelent. Az estélyre a Libreria Diecezana és az Oláh Sándor cég árulja jegyeket.

A „Szókimondó asszony“ a hét legszebb színházi eseménye, amelynek címszerepét L. Kiss Mariska, ez a kiváló művésznő alakítja. A többi szerepet Harmath Jolán, Barna Ancy, Mészáros, Kassay és Szücs játsszák, de részt vesznek a darab ünnepi jelentőségű előadásában a társulat összes tagjai.

A Blaha Lujza-emlékünnepeket vasárnap délután megismétlik, miután a keddi előadásra is elfogyott már minden jegy.

Az „Orlov“ lesz a hét szenzációs premierje, amelyet gyönyörű kiállításban és nagyszerű szereposztásban hoz ki az aradi színház.

Hölgyek a toilette-asztalnál

ha sulyt helyeznek arra, hogy hamvas fehér legyen az arcbrók, az egészséges rózsás pirosval, no kárle-
tezzenek más szépségápoló szerkekkel,
hanem használják vizuominal

DIANA krémek
DIANA szappanok
DIANA pudert

HIREK

— Lapunk legközelebbi száma a keddi ünnep miatt esütörtökön reggel jelenik meg.

— Ellentét a nemzeti és parasztpárt között. Bucurestiből jelentik: A parasztpárt és a nemzeti párt közötti tárgyalásokat, amelveket tudvalevőleg a parasztpárt kérelmére keddig elhalasztottak, valószínűleg továbbra is függőben tartják. Liberális körök szerint, a szakítás nyilvánvalóvá válik, mivel a nemzeti párt is újabb követelésekkel áll elő, a belügyminis-teri tárca biztosítása kérdésében, amint azt a parasztpárt is tette.

— Tárján Vilmos szinigazgató lett. Budapestről táviratozzák: Tárján Vilmos, a Royal Orfeum hérlőtar- sa ma megvált az orfeumtól és átveszi a Fővárosi Operettszínház igazgatását.

— Az aradi piac áthelyezése. Rész- letesen foglalkozunk a piac áthel- yezése iránti mozzanattal. A memo- randum, amelyet a kereskedők szom- bati deputációja átadott dr. Robu János főpolgármesternek, már elin- tés alatt áll s mint illetékes helyről értesülünk, szerdán vagy esütörtök- ön már elintézést is nyer.

— Magyar dalárda jubileuma. Clujról jelentik: A chji földész da- lárda tegnap ünnepele femállá- sának megvencedik évfordulóját. Az ünnepségen a Magyar Párt képviselői is résztvettek. A jubileumi ün- nepesség istentisztelettel kezdődött, a melyen Vásárhelyi Boldizsár refor- mátus esperes mondott beszédet. Utána dr. Makkay Sándor nűspök- helvettes prédikált. A dalárda törté- netét Vásárhelyi János esperes is- mertette, majd a jubiláns énekar adott elő néhány szép magyar dalt. Űrműssy Károly az unitáriusok, Pá- ter Béla a lutheránusok, dr. Várady Aurél a Magyar Párt, Inczedy Jock- mann Ödön az országos magyar da- losszövetség és Vásárhelyi Boldizsár a református egyház nevében mon- dottak üdvözlő beszédeket. Az ün- nepeséget délután hangverseny zár- ta be.

— Házasság. Borisow Teodor és Czabai Irén urleány házasságot kö- tötték.

— Román énekar Clujon. Clujról jelentik: Szombaton délelőtt Clujra érkezett a bucuresti-i „Cantarea Romanieii” nevet viselő énekar, amelyet az állomáson a hatóságok képviselői és a romániai magyar dalosszövetség képviselői ünnepélyesen fogadtak. Este a színházban hangverseny volt, amelynek során, a hatalmas énekar klasszikus darabokat majd román és szláv szerzőktől adott elő néhány dalt, nagy siker mellett. A hangver- seny után kétszáz terítéses bankett volt. Utána polgármester mondotta az első felköszöntőt, majd dr. In- czedy Jockmann Ödön szólt fel, aki beszédében azt fejtette, hogy a dal milyen nagy mértékben segíti elő a román-magyar közeledést. A nagyhatású beszédre Botez karmes- ter választott, aki a román-magyar testvériségre emelte poharát. Az énekar ma továbbutazott Marosvá- sárhelyre.

Nagyaranyu husosempészes Aradon

Titokzatos vámcsalási ügyben nyomoz az aradi vám- hivatal.

(Sajtt tudóstól.) Különd s vámcsalási ügyben folytatnak viz- gálatot a temesvári és aradi vám- hatóságok. A vámcsalásnak sok olyan részlete van, amely most még homályban áll, azonban a kö- zeli napokban tisztázást nyer.

A Zaborski József és Fla bé- csi hus- és élőállat-kereskedő-cég megbizottai utján állandóan vásá- rol Erdélyben és a Bánátban húst és élőállatot. A küldeményeket a cég megbizásából az egyik aradi szállítási iroda vámoltatja és küldi el. Az iroda mindenkor annyit vá- mol, mint amennyit a nagykeres- kedő cég szóbanforgó megbizottja a szállítólevélre ír. Ezzel szemben Bécsbe mindig több hus érkezett, mint amennyit a fuvarlevél sze- rint küldöttek és mint amennyit vám alá vettek. Erről azonban a vámhatóság mindaddig nem tu- dott, míg egy névtelen feljelentés tudomasul nem adta.

A feljelentés alapján a vámha- tóságok megindították a vizgála- tot. A vizgálat adatai kimutatták, hogy a Zaborski-cég címére tény- leg állandóan több hus érkezik Bécsbe, mint amennyit elvámol- nak, ez pedig úgy történt, hogy a hűtőkocsikba lényegesen kevesebb jeget tettek — ami persze vámc- mentes volt — mint amennyit ugyanazok a fuvarlevél kimutattak.

A vizgálat folyamán a bécsi cég azzal védekezett, hogy a szál- lításához illetve vámolásához neki

semmi köze, azt egy megbizott aradi szállító iroda végzi, a szál- lító cég viszont arra hivatkozott, hogy ő csak annyi mennyiséget vámol el, amennyit a feladó meg- bizott a fuvarlevélen feltüntetett s így kizárólag a feladást eszközölő megbizottakat terheli felelőség.

Érdekes körülmény, hogy a feljelentéssel egy időben a bécsi cégnek differenciái támadtak Lippe József temesvári vállalko- zóval, aki a bécsi cég romániai exponense volt. Lippe József a szállítások során körülbelül egy millió lejjel több pénzt vett fel a bécsi cégtől, mint amennyit a le- szállított áruk értéke volt, s ezt a pénzt a cég visszakövetelte s ezért pert is indított Lippe ellen. A Zaborski-cég a vámvizsgálat so- rán annak a gyanujának adott ki- fejezést, hogy a névtelen feljelentés valószínűleg Lippétől ered, aki azt a millió per miatti bosszújában tette Zaborskiék ellen. Lippe éré- lyesen tiltakozott a gyanúsítás el- len. A tagadásnak mindenesetre reális színezete van, mivel az ed- digi vallomások odakonkludáló- nak, hogy a vámcsalást Lippe idézte elő s nem valószínű, hogy valaki saját magának akarjon kel- lemetséget okozni. Egy azon- ban bizonyos: a vizgálat folyk s általános érdeklődés kíséri azt a kérdést, hogy kit fognak ebből ki- folyólag megbüntetni az illetékes hatóságok.

— Kedden nincs munkaszünet. A rendőrprefektura közli, hogy Gyertyaszentelő Boldogasszony nap- ján nincs munkaszünet. Az üzletek egész nap nyitva tarthatók, a gyárak, üzemek, ipari műhelyek dolgoznak.

— Elhunyt budapesti bankigazga- tó. Budapestről táviratozzák: Pra- novszky Géza udvari tanácsos, a Földhivataligazgató volt igazgatója ma hetvenhat éves korában elhunyt.

— Elégett autó. Tegnap délután az Ar 101. számú, Buck István tulajdo- nát képező autó elindult Nadlacra. Buck Gábor dr. nadlaci ügyvéd és Vörös Ernő fakereskedő ültek benne. Nadlac határában az autó kigyulladt s porráégett. Az utasok még ideje- korán kiugrottak s így semmi bajuk sem történt. A kár megtérül, mint- hogy az autó biztosítva volt.

— Nemzetközi embervédelmi ki- állítás Pestén. Budapestről jelen- tik: Magyarországnak a milleniumi jubiláris kiállítás óta nem volt eseménye, amely annyira össze- foglalóan tárna külföld elé Ma- gyarország értékeit, mint a nem- zetközi embervédelmi kiállítás, a melyet most készítenek elő tudó- sok, szociológusok és a gazdasá- gi vezető faktorok. A nemzetközi embervédelmi kiállítás a faji, egyé- ni, és társadalmi egészségért mind- den részletekért szemléltetően fogja bemutatni, tehát a fogantat-ástól kezdve egészen a halálig mutatkozó összes élet- és kórtani jelenségeket. Mindazokat az intéz- kedéseket, amelyek az egyének és társadalomnak a betegségektől

védelme érdekében szükségesek, a meglevő be- tegségek gyógyítására vonatkoz- nak. Különd tekintettel lesznek az anya-, csecsemő- és gyermek- védelem minden mozzanatára. — Felsorakoztatják a nagy népbe- tegségek: az alkoholizmus, a tu- berkulózis és a venerias betegsé- gek elleni harc összes fegyvereit. Különd érdekességet nyújt az a kulturaprogram is, amelyet a ki- állítás keretében zenei, irodalmi és művészeti tereken dolgoznak fel. A külföld az előjelek után itélve óriási anyaggal vonul fel. Német- országból a világhírű drezdai „Der Mensch“ Hygiene Museum küldi el anyagát. A németek ezenkívül egy mintakórházat is felépítenek a kiállítás területén. Az angol gyer- mekvédő központ, valamint a gyer- mekvédő szövetségek nemzetközi egyesülésének központja is teljes szervezettel részt vesz a kiállít- tason. Különd jelentősége van az amerikai jóléti intézmények rész- vételének. Ezekon kívül a skandi- náv államok, Bulgária, Dánia és Törökország is bejelentették rész- vételüket.

Órárt, ókszort legolcsóbban vásárol: Csáky

Orosz emigráns-festő Aradon. Érdekes képiállítás nyílik meg a napokban Aradon. Sliakirov Sches- tyén orosz festő rendez műveiből tár- latot az aradi Kulturpálfóban. A képiállítás február 5-én nyílik meg.

Ma
Sirota
világhírű zongoraművész hangversenye este 9 órakor. Jegyek és állóhelyek Oláhnál és az esti pénztárnál.

SPORT
O AMTE—Voinja - Victoria 7:0 (4:0) Training-jellegű mérkőzés, a melyen a bajnokesapat hatalmas gólkedvéről tett tanuságot. Auer I. (3), Auer II. (2), Stoffa és Mikóczy a gólszerzők. Bíró: Burdán.
O Budapesti eredmények. Buda- pesti tudóstónk jelenti: Budapesti amatőrök—FTC 1:0. II. oszt. ered- mények: EFTSC—KAOE 4:1. Zugló —Testvériség 1:1. EMTK—MAV 2:2. Főv. TK—UMTE 1:0. URTSE —BSE 4:3.

Legjobb fertőtlenítő szer!

Jön! Jön!
EGYSZER MINDEN ASSZONY.

Jön! Jön!
EGYSZER MINDEN ASSZONY.

Mulatság.

A Vasasbál.

A vaskereskedelmi alkalmazottak és tisztviselők műsoros táncestélye.

A nagyszerű Vasasbálról a részletes beszámolót az alábbiakban adjuk: A hangversenyt a zenekedvelők 22 tagú zenekara vezette be, az Oberon operából a nyitányt adták elő Gellért Pál karnagy ur vezetése alatt, a közönség általános tetszése között. Azután Poller György ur táncolta el a román táncok közül nálunk kevésbé ismert batutat és calager-t. Megcsodáltuk azt a könnyedséget, amellyel Poller ur e két nehéz táncot előadta. Igen izlées volt kosztümje is. Zábrátskyné-Várady Margit operaénekesnő, az aradi közönség kedvence lépett ezután a dobogóra, Brediceanu román dalát, Lavotta „Rég volt” című műdalát, valamint Delfbes: Lakmé operából a híres csengétyű áriát énekelte. Csodás csengésű hangja pompásan érvényre juttatta ez ária szépségeit, amelyre hatalmas taps és virággal honorált a közönség. Negyedik számként „Magyar tánc” következett, amelyet két bájos ifjú hölgy: Rohovánszky Boriska és Sohlmann Bözsike, valamint Prohászka István és Ujhelyi urak stilszerű pompás kosztümökben mutattak be, délceg tartással, összevágó, hajlékony mozdulatokkal és lobogó temperamentummal. A közönség nem tudott betelni a tánc és előadás szépségeivel, úgy, hogy azt meg kellett ismételní. A táncot Szathmáry Etelka okt. táncitanító nő tanította be. Nagyon tetszett Dvorak A. zongora-quantettje, a melyet a fenti zenekar tagjai közül dr. Ungár Imre, Weisz Arnold, Eckstein Géza, Fülöp Frigyes és Kovács István urak adták elő. Végül ismét Zábrátskyné-Várady Margit ragadta magával a közönséget, aki Almai Péter zenekarának kísérete mellett magyar dalokat énekelte. Kellemes meglepetés volt, hogy műsoron kívül, illetve elsőnek Blaha Lujza kedves dalát „Lehullott a rezgő nyárfa...”-t énekelte, majd a közönség viharos tapsaitól ösztönözve egymásután adta elő Gyere velem az erdőbe, Marcsa víze olyik, Lakodalom van a mi uccánkban és sok más népdalt, valóságos extázisba hozván a halgatóságot hangjának csodás szépségével és magyaros, zamatos előadásával. A közönség kelleme hangulatban fogott a táncok, amely a késő reggeli órákban ért véget. Az estélyen városunk előkelőségei közül megjelentek: Dr. Robu főpolgármester, báró Andrányi Lajos, dr. Baross Lajos, dr. Memete Demeter, Sohlmann Márton, Burza Cornél, Berta Béla, Berta Károly, Kneffel Lajos, Pöhm János Gedeon János, Schenk Rudolf, Csetey Sándor, Seitz Géza, Götzl János, továbbá Kompass József (Ujarad), Blau Sándor (Temesvár), Fedor Lajos (Conop), Philip Adolf (Recas).

Az estélyen megjelent hölgyek névsorát a rendezőség az alábbiakban állította össze: Urasszonyok: özv. báró Andrányi Károlyné, dr. Robu Jánosné, dr. Memete Demeterné, Sohlmann Mártonné, Burza Cornélné, Berta Béláné, Berta Károlyné, dr. Prohászka Lászlóné, dr.

Milliósi fizetési képtelenség Aradon.

Egy fűszernagykereskedő-cég válsága. — Negyvenháza-lékos egyezségi ajánlat. — A hitelezők névsora.

(Saját tudósítónktól.) A nemrégiben gyors egymásutánban bekövetkezett nagyarányú fizetési képtelenségek természetesen nem maradtak hatás nélkül a piacra, sőt további fizetési képtelenségeket idéztek elő. A nagykereskedők, importörök és bankok megszorították a hitelt, egyesektől teljesen megvonták, ami súlyos zavarba kergette a megszorított cégeket. Ilyen körülmények következtében jelentett ma fizetési képtelenséget Darvas Vilmos ismert aradi fűszer és gyarmatáru nagykereskedő. Darvas az utóbbi hetekben körülbelül 800.000 lej fizetett ki tartozásai kiegyenlítésére, amikor azonban újabb hitelt akart igénybevenni, a cégek elzárkóztak a hitel megadása előtt s így áru hiányában megakadt üzleti forgalma. Lecsökkenített raktár mellett pedig nem tudta folytatni tovább az üzletet és ezért ma ügyvédje, Höflich Béla dr. útján körlevélben értesítette hitelezőit a fizetési képtelenségről és negyven százalékos ajánlatot fel. Hangsúlyozta, hogy jelenleg nem képes többet fizetni, azonban csőd esetén talán még kisebb százalékos jutna a hitelezőknek. Ezt a 40 százalékos május 1-től hat egyenlő részletben fizeti ki s az összeg kifizetésére váltót ad, amelyeket elsőrangú kezesek irnak alá. Előreláthatólag ezen az alapon megegyezés is jön létre annál is inkább, mert a törekvő fiatal nagykereskedő saját hibáján kívül jutott fizetési zavarokba.

Darvas Vilmos tartozásai 1.130.000 lej tesznek ki. Ezzel szemben aktívája 251.000 lej értékű behajtható követelésekből s 400.000 lej értékű áruaktár és berendezésből áll. A hitelezők névsora a következő: Sylos (Temesvár) 9000, Temesvári Műnalom 2314, Kompass József (Ujarad) 7400, Stojkovic Econoinul (Bucuresti) 6481.50, Herczeg Géza (Cluj) 23.932, Stella (Bucuresti) 66.703.50, Exim (Arad) 6790, Nagy Farkas (Arad) 62.180, Olajipar r-t. (Arad) 11.402.30, Vuicu I. Maxim (Arad) 10.000 Barthmes

Derányi Jánosné, Z. Várady Margit, Kompass Józsefné, Schenk Rudolfiné, Csetey Sándorné, Götzl Jánosné, Blau Sándorné (Timisoara), Fedor Lajosné (Conop), Philip Adolfné (Recas), dr. Varga Józsefné, Mánya Lajosné, Havas Samuné, Finster Ferencné, Thèmes Jenóné, Csernyánszky Béláné, Tóth Györgyné, Gruber Józsefné, Ludwig Lajosné, Mártha Andorné, Janiga Ferencné, Fóris Dezsóné, Prász Józsefné, Rohovánszky Károlyné, Berta Jánosné, Bossányi Kálmánné, Apponyi Károlyné, Lészay Endréné, Barthl Jánosné, Scholier Józsefné, Liffa Lajosné, id. Roth Jánosné, Illencz Lipótné, Cservenka Józsefné, Salcianu Stelliné, Pelczér Miklósné, Gellér Miklósné, özvegy Végh Józsefné, özv. Kocsi Józsefné, Warsali Jenóné, Tamler Jánosné, Götzl Jánosné, Ruppert Henrikné, Ujhelyi Mártonné, Szilágyi Dezsóné, Náder Gyuláné, Fiolzeisen Józsefné, Hofferek Vilmosné, M. skra Jánosné, Zimmer Jánosné, Kadinczky Gáspárné, Hegedüs Józsefné,

Viktor (Arad) 5764, Phoenix (Arad) 866, Ullmann Izidor fia (Nagyvárad) 7592.20, Excelsior (Temesvár) 16.150, Kornis Zsigmond és Márton (Arad) 10.599, Fröhlich Nándorné (Micalaca) 100.000, Gábor Miklós (Arad) 2602.50, Flora (Bucuresti) 6120, Irom Arnold (Arad) 19.107, Flamm Miksa (Arad) 25.899.20, Kátrányipar (Temesvár) 4067, Hecco (Sibiu) 4230, Nora kefégyár (Arad) 3004.40, Czetler Lajos és Társa (Nagyvárad) 160.506, Hercz Hermann (Temesvár) 1600, Weisz és Haasz (Arad) 12.496.36, Niszel és Faragó (Nagyvárad) 54.755, Herbstein C. (Arad) 9576, Emma szalámigyár (Agnita) 4118.10, Ardealul (Arad) 15.432.50, Uhl Jakab (Nagyszeben) 6172.60, Norma (Nagyvárad) 6447, Fedol (Nagyvárad) 5990.50, Hess cukorkagyár (Brassó) 4158, Cell Frigyes (Brassó) 6325.40, Gea-Kráyer (Temesvár) 1975, Coroana S. A. (Bucuresti) 5610, Schmoll (Brassó) 12.440, Reich B. Károly (Arad) 3404, Gothaliu (Temesvár) 3600, Reiszfeld (Record, Temesvár) 14.216.20, Vereinigte Lack (Temesvár) 13.672.90, Albina (Bucuresti) 25.816.90, Moskovits (Nagyvárad) 2000, Azurol (Arad) 1944, Léda (Temesvár) 13.214.66, Heinrich I. szappangyár (Cluj) 9569.70, Zamfirescu (Bucuresti) 3585, Gri-vita (Bucuresti) 932, Fa- és kefégyár (Máramarossziget) 8680, Lehel és Társa (Arad) 750, Barna Testvérek (Arad) 382.50, Besco (Lugoj) 1868.18, Amidom (Arad) 8000, Adria csokoládégyár (Bucuresti) 643, Anmer, Richard (Medias) 3009, Schuschid (Bucuresti) 7840.25, Balkán Impex (Temesvár) 44.832.63, Emánuel Emil (Temesvár) 61.866, Frattner Samuel (Szatmár) 10068, Concordia (Bucuresti) 5537, Hacker és Sternberg (Arad) 1140, Feszler Károly 6000, Robitsek József (Arad) 3000, Koch Dániel (Arad) 3500, Bing Ede (Arad) 2000, Berindei-csokoládé 4200, adó 20.000 lej. A fizetési képtelenség híre nagy feltűnést keltett az aradi piacon.

Cserr Lajosné (Nagyvárad), Kovács Lászlóné (Nagyvárad), Zav Bertalanné (Nagyvárad), Jancsó Béláné (Nagyvárad), Lorencz Károlyné (Nagyvárad).

Leányok: Robu Viorica, Baross Katóka, Sohlmann Inczi, Sohlmann Bözsike, Berta Iluska, Fedor Böske, Guld Gitta, Ludwig Vilma, Gruber Irénke, Rohovánszky Boriska, Csomány Annuska, Tóth Iluska, Homoki Ica, Weil Ilonka, Bossányi Ica, Juhász Olga, Both Mica, Cservenka Mariska, Schwarz Hédi, Unger Mancika, Lorencz Aliz, Roth Rózi, Oppenheimer nővérek, Zimmer Irénke, Brodi Irli, Geller Elvira, Geller Boriska, Geller Olga, Zener Rózi, Sulyok Rózi, Fischer Anna, Hubert Janka, Bastian Annuska, Kövess Józsa, Tamler Elvira, Glück Ilonka, Gonda Margit, Kadinczky Vilmos, Ujhelyi Jolánka, Zimmer nővérek, Hönig Marcsa, Hofferek Anni, Schaschák Ilonka, Wagner Nusi, Bedő Margit, Zimmer Vilma, Lészay Magda, Solymosy Icu,

Schmidt nővérek, Hegedüs Mária, Scholier Erzsike, Ehling Rózsika, Polgár Bözsi (Cluj), Sebők Iluska (Pankota), Fábian Lenke (Eperjes), Birkenhauer Annuska.

AAC-bál Aradon.

Ragyogó siker jegyében folyt le ma este az aradi Fehér Keresztben az AAC jelmezes táncmulatsága. Az AAC-bálak mindenkor a szezon legsikerültebb mulatságai közé tartoztak s az idei talán még a multbelieket is felülmuta. Este fél tíz óra tájban kezdett népesedni a terem, érdekesebbnél-érdekesebb, szebbnél-szebb jelmezek vonultak fel s hangos jókedv uralta a termet. Éjfél tájban álarcos felvonulást tartottak, majd tovább folyt a tánc a kora reggeli órákig. A megjelentek névsorát a rendezőség a következőkben állította össze:

Özv. Vas Gusztávné, Vas Gusztávné, Burza Kornélné, Lacza Endréné, Gaál Tivadarné, Gál Irénke, Rónay Nusi, Rónay Elek-né, Fischer Simonné, Huppert Henrikné, Fröhlich Jenny, Baán Istvánné, Székely Károlyné, Ungurean Béláné, Went Lászlóné, Rödlér Gézáné, Naphegy Mihályné, Menráth Józsefné, Freund Anna, Zuckerberger Lászlóné, Szántó Sándorné, Geppert Jánosné, Ruppert Györgyné, Halmai Lajosné, Engel Károlyné, Weinberger Károlyné, Salgó Lajosné, Weichert Alfrédné, Lászlóffy Mihályné, Gróf Lászlóné, Pop Vilmosné, Némethy Emilné, Némethy Irma, Derecskey Károlyné, Damján Ferencné, Damján nővérek, Oppenheimer Mórné, Kluger Fülöpné, Kluger nővérek, Vészi Károlyné, Molnár Istvánné, özv. Vass Andorné, Dun Miklósné, özv. Lukács Károlyné, Dörner Jánosné, Kemény Istvánné, Gellényi Sándorné, Weisz Sándorné, Stern Ferencné, Löwy Adolfné, Popper Ignácné, Dukász Lajosné, Gellényi Lenke, Abonyi Árpádné, Lukács Jánosné, Szabó Norbertné, Eberlein Ágostonné, Messer Hermanné, Boda Ferencné, Faragó Alfrédné, Paál Albertné, Probst Dezsóné, özv. Szabó Lászlóné, özv. Zikó Jánosné, Bobojcsó Béláné, Martzy Béláné, Tili Ignácné, Fábian Jánosné, Friedrich Zoltánné, özv. Gellért Kálmánné, Pöhm Jánosné, Wagner Ferdinándné, özv. Petz Lipótné, Fritz Istvánné, Feszler Károlyné, Szentgyörgyi Józsefné, Fényes Lórántné, Diósy Lajosné, Wild Ferencné, Geller Miklósné, Geller Elvira, Bánffy Mária, Dascal Margit (Timisoara), Eberlein Anny, Paál Baba, Zimmermann Elza, Görög Manyika, Szentgyörgyi Mariska, Holler György (román táncos), Gaál Irénke (török nő), Leuchtmann Aladár (bohóc), Vizi Endre (tengerész), Horváth József (tengerész), Mandl Árpád (bohóc), Bodnár József (verklis), Szabó Sándor (bajazzó), Komlós Elemér (sárga nagyúr), Scharfstein Gizi (iskoláslány), Went Lászlóné (Bob herceg), Went László (kapucinus), Weinberger Anci (tüll fantazie), Ungurean Béláné (francia polgár), Heitz Ilus (fantazie), Losonczy Gizi (cipánylány), Tokodi Lajos (Fantomas), Kévényi Gizi (harkokin), Kristóffy Margit, Reitschaffler Sári (bubi), Reitschaffler Lórá (Petroska), Szántó Elia (táncos), Schöffler Frigyes (cukrász), Engel

— Az aradi törvényszék új fordítója. A timisoarai tábla elnöke Vuculescu nyug. megyei főjegyzőt az aradi törvényszék mellé hites fordító-nak nevezte ki. A hites fordító irodája Aradon, Strada Cosbuc (Wes-selényi-u.) 1-3., Szalay-házban van.

— Köhögés, rekedtség, hurut ellen legjobb a valódi RETHY-féle pemetefüncorka. Mindenütt kapható.

— Pincér-bál 1926. február 27-én az aradi Fehér Keresztben.

— H. Sziklay Gizi tánciskolájában, az aradi Fehér Kereszt nagytermében február 11-én új táncoklon kezdődik.

— Február 6-án szép menyecskék és szobalányok álarcsbálja a város-
ligetben. Nézők részére karzat.

Könyvkiadás kiadás Kerpelnél.

A római kath. gimnázium ez ideig hangversenyét február 7-én, vasárnap este fél 9 órakor tartja meg a Kulturpalota nagytermében. A fél-
évi vizsgálatok lezajlása után felsza-
badult kedéllyel folynak az utolsó
próbák az intézetben. A gimnázium
ének- és zenetanára, dr. Buja Sándor

és a fiúk nagy ambícióval dolgoz-
nak, hogy az eddigi évek szép sike-
reit ne csak elérjék, hanem még felül
is mulják. A tavalyi koncert jövedel-
méből az iskola fuvós hangszereket
szerzett be s azokat a válogatottak
csoportja már rutinizottan kezeli.
Ha a fuvós-hangszerekkel való ta-
valyi szárnypróbálgatás is már oly
osztatlan tetszést váltott ki abból a
közönségből, amelynek szívéhez van
nőve a kath. gimnázium, idén a főké-
letesedés felé tett nagy lépés teljes
elismerést fog kivívni. A 120, 100,
80, 70, 60, 50 lejes jegyeket a Sándor
hirlapiroda árusítja.

— Themes új táncoklon kezd febr-
ruár 5-én a városligetben.

— Az AAC clubhelyisége a Má-
tyás-pince (volt Astoria Taverna) he-
lyiségében van, ahol a tagok délután
és este kellemes otthont találnak.

— Jó helyet biztosítson magának
a Növédelmi Hivatal Mesedélután-
jára! Jegyek már kaphatók Oláh és
Tárcánál Arad.

Repriz! Repriz!

Az aradi
Urániában
ma, keddtől

**Gyimesi
vadvirág**

népszínmű. Főszerepben:
KISS FERENC

Az előadások 1/5, 6, 1/8 és 9
órákor kezdődnek.

Repriz! Repriz!

LEGUTÁBB

Megegyezett a kormány a Magyar Párttal.

(Bucuresti, február 1.) A Ma-
gyar Párt megbízottainak, Paál
Árpád, Gyáriás Elemér és Ber-
nád Györgynek tárgyalásai a
kormányval befejezést nyertek.
Hír szerint a Magyar Párt és a
kormány között létrejött a megál-
lapodás. Iteanu parlamenti aiel-
nök, aki tudvalevőleg székelyföldi
származású és aki a tárgyaláso-
kon szintén résztvett, így nyilat-
kozott:

— A megegyezést megkötöt-
tük. Azok a hírek, hogy ennek a
megállapodásnak igen súlyos kon-
cepciói volnának, nem felelnek
meg a valóságnak. mi csak olyan
engedményeket tettünk, mint amil-
lyet bármely más román párt is
megtett volna. Tatarescu, Tancred
Constantinescu és Lepadatu mi-
niszterek holnap Kolozsvárra utaz-

nak és akkor végleges formába
öntik a megegyezést. A megál-
lapodás részletei most még nem
kerülhetnek nyilvánosságra, mert
a tárgyaló felek becsületességük-
kal fogadták titoktartást.

Tudósítónk érdeklődött a Ma-
gyar Párt kolozsvári központjá-
nál, ahol a híreket megerősítették.
Hozzátették azonban, hogy a
megállapodás csak akkor végle-
ges, ha a holnapi elnöki tanács
azt ratifikálni fogja. A Magyar
Párt vezetősége különben ma még
a nemzeti párttal is folytatott ta-
nácskozásokat és holnap estig
kért haladékot a válaszára. A
döntő jellegű elnöki tanácsülés
iránt különben igen nagy az ér-
deklődés, ugyszólván az összes
tagozatok kiküldötték megbizottu-
kat az ülésre.

Nyomorognak Bécsben a magyar emigránsok.

Jegyzetek, apró adatok az osztrák fővárosban tengő lengő forradalmi menekültek életéről, küzködéséről.

(Budapest, február 1.) Ebben a
cikkekben ne tessék politikát keres-
ni. Riport ez, jegyzetek és adatok
forradalmi emigránsokról, akik
Wienben nyomorognak, éheznek,
barakkokban laknak, vagy kávé-
zak kályhái körül üldögélnék ron-
gyosan, sápadtan, köhögve a hi-
degtől, fagyott körmökkel. Láttam
őket a házak falához lapulva, szé-
gyenkezve, sietve Bécs mellékuc-
cáin, ahogy rongyaikat rejteget-
ték. Láttam őket a magyar követ-
ség utlevél-előszobájában a kály-
hák mellett szundikálni. Egy nő a
padon aludt, egy fiatalember lilára
fagyottan a küszöb mellett ácsor-
ogva élvezte a szoba melegét. Né-
ha elszundithatott, ilyenkor álmá-
ban nagyokat sóhajtott, száján
alig fért ki a sok keserves nyö-
gés. Van, aki egészen koldus lett.
Némelyik ujságot árul, vagy kére-
get, soknak lakása nincs. Igen,
sokért a felesége dolgozik. A hi-
deg nem az ő szeszójuk. Megfagy-
nak, elhenhalnak. Felfordulnak. —
Ilyenkor a hidegtől s a fájdalom-
tól könnyes szemekkel szaladva
járnak az utcákon s mindenfelé
posták s egyéb nyilvános irodák
melegét hajszolják. Nem lehet rész
letezni, hogy milyen nyomorban
vannak. Jelzőket itt nem lehet ta-
lálni. Közöljük az adatokat, ami-
ket Wienben szedtünk össze.
Kezdjük azokkal, akik nincsenek
kmondott nyomorban, csak nélkül-
löznek. Kezdjük a vezetőkkel:

Garami Ernő.

A „Jövő“ című bécsi lapot
szerkesztette. Wienben emigráns-
kodva hosszú ideig szerény hiva-
talanok volt egy Haas nevű szén-
kereskedőnek. A volt kereskede-
lemügyi miniszter néhány millió
korona egészen minimális fizetést
kapott a cégtől. Ezt megelőzőleg
a Pomona mezőgazdasági termé-
keket értékesítő részvénytársaság

pénztárnoka volt Garami. Akinek
a nevét annyira emlegették s em-
legetik még ma is Magyarorszá-
gon, korán reggeltől késő estig je-
gyezgette a cég bevételeit s kiadá-
sait s ezért hat millió korona ha-
vi fizetést kapott. Az osztrák szo-
ciáldemokrata párt lakást rekvi-
rált a „Népszava“ egykori szer-
kesztőjének, itt él feleségével s
két fiával a lehető legszerűseb-
ben s legvisszavonultabban, jelen-
leg állás s komoly jövedelem nél-
kül. Fiai nincsenek állásban. Egyik
fia tehetséges rajzoló. A másik
fia Párisból jött, ott él s odamegy
vissza. Garaminak az asztaltársá-
sága a Vindobona-kávéházban
van. Estefelé itt találkoznak Bu-
chinger Manóval, Lovászy Már-
tonnal, Erdélyi Mórral, Hock Já-
nossal. Garami most körülbelül
ötvenéves. Megjelent egy könyve:
„Forrongó Magyarország“. Meg-
jelent németül s franciául is. Mi-
óta a „Jövő“ megszűnt, Garami
nem politizál.

Buchinger Manó.

A szociáldemokrata pártnak
volt titkára. Ötvenéves múlt, vala-
mikor könyvkötő munkás volt. A
kommunizmusban otthon volt, de
nem vett részt Kun Bélának viselt
dolgaiban. Már a Károlyi-forrada-
lom alatt megszűnt a párt titkára
lenni. Mikor Somogyit meggyil-
kolták, akkor ment ki Bécsbe. Kü-
lönben Garami legszűkebb fogy-
verbarátja. A „Jövő“ munkatársa
volt s igen művelt embernek tart-
ják az egykori könyvkötőmunkást.
Perfekt német. Pártügyekben nem
zetközi értelemben jó neve és hi-
tele van. Szegény ember. A wieni
munkásszövetkezetek szénszakos
tályának ügynöke. Szenet árul.
Jár házakhoz és megrendeléseket
vesz fel. Egy szoba, konyha la-
kásban lakik s neje, aki régen

résztvett a nőmozgalmakban
most egy áruházzal részére varr.

Lovászy Márton.

Az a hír, hogy a Friedrich-kor-
mány volt külügyminisztere mos-
tanában hazajött, vagy haza fog
jönni. Lovászy Márton, aki a „Jö-
vő“ főszerkesztője volt, mikor a
lap megszűnt, Jugoszláviába ment,
ahol két hold szülője volt, itt élt
egy prsházban a feleségével tel-
jesen elvonultan. Itt érte a hír,
hogy a Pécsfől kivonuló szerbe-
ket a kommunisták ott akarják
tartani, hogy ne eresszék be a ma-
gyarokat. Lovászy ekkor Pécsre
sietett, ahol csillapítani kezdte a
munkásokat. A kommunisták ott
kifütyülték, de ennek dacára lel-
kiismeretlen emberak hamis híre-
ket terjesztettek róla. Két évig él-
tek a feleségével a jugoszláviai
prsházban, akkor a kegyelmes
asszony megbetegedett s egyéb-
ként se tudtak ott megélni, mire
kétszáz millióért eladták a kis
szőlőt s a pénzt havi 5-6 millió-
ként felélték. El se lehet képzelni
azt a szegénységet, ahogy Lová-
szyék éltek, kis házmesternívőju
lakásokban s Wien környékén teli
villákban, teljesen visszavonultan.
Lovászy soha nem volt se kommu-
nista, se szociálista. A kommuniz-
mus után egy napig deznáit mi-
niszterelnök volt s az ujságírók
bécsi vonatán úgy ment haza Bu-
dapestre, mint aki vezetni fogja
az ország ügyeit. De közbejött
Friedrich. Ha megkérdezik Lová-
szy politikai álláspontját, azt fe-
leli, hogy ő gerinces polgár. Lo-
vászy a kommunizmus alatt be-
volt zárva. A Károlyi-kabinetből
kilépett, ellenzéke volt a radikális
irányzatnak. Egyébként az emig-
ráció legmeghatározó alakja. Sovén
magyar, eljárás ellene sohse volt.
Legutoljára egy kis penzióban la-
kott Bécsben. Két fia közül egyik
Pesten van s az „Esti Kurir“ mun-
katársa, másik fia mérnök. Lová-
szynak unokái vannak. Ő körülbe-
lül hatvanéves. (N. S.)



CÉASKANNA
kék
hölgyek kedvence

illatos nem igazán, nagyon édes
orosz keverék
különösen alkalmas
samogonában
való elkészítéshez mintán
hosszabb lefordítás után
sem lesz kesernyés

Jön! Elsülyedt világ Jön!

az első hatalmas film, mely az ősidők állatvilágát vorultatja fel teljes eredetiségben

A frankbotrány főbünösei a vizsgálóbizottság előtt.

(Budapest, február 1.) A parlamenti vizsgálóbizottság különben ma herceg Windischgrätz Lajost, dr. Nádasy Imrét és dr. Vass József miniszterelnökhelyettesét hallgatta ki.

Közgazdaság.

Zürichben 2.32.50 a lej.

Helyi valutaárak. (Február 1.) Áru: Dollár 226.50, angol font 1100, cseh korona 6.70, francia frank 8.70, lira 9, dinár 3.80, schilling 32, márka 53, magyar korona 310, svájci frank 43. —

Pénz: Dollár 225, angol font 1080, cseh korona 6.60, francia frank 8.50, lira 8.60, dinár 3.65, schilling 31.50, márka 52, magyar korona 315, svájci frank 43. **Külföldiek:** Newyork 228, London 1113, Prága 6.77, Páris 8.60, Milánó 9.43, Zágráb 4.05, Bécs 32.20, Amsterdam 91.80, Berlin 54.45, Budapest 311, Zürich 44.10.

Zürichi tőzsdenyitás. (Február 1.) Berlin 123.45, Amsterdam 208.02, Newyork 518.50, London 2522.50, Páris 19.55, Milánó 20.88.50, Prága 15.34.50, Budapest 0.0072.60, Belgrád 9.17, Bucuresti 2.32.50, Varsó 0.00072.50, Bécs 0.0072.50.

Zürichi tőzsdézárás. (Február 1.) Berlin 123.40, Amsterdam 208, Newyork 518.50, London 2522.50, Páris 19.50, Milánó 20.85, Prága 15.34.50, Budapest 0.0072.60, Belgrád 9.17, Bucuresti 2.32.50, Varsó 0.00072.50, Bécs 0.0073.

Bucuresti-i tőzsdézárás. (Február 1.) **Külföldiek:** Páris 8.56, Berlin 53.75, London 1097, Newyork 225, Milánó 9.10, Zürich 43.50, Bécs 31.80, Prága 6.77. **Valuták:** Napoleon 850, márka 53, leva 1.60, török lira 1.14, angol font 1080, francia frank 8.55, svájci frank 43, lira 9.15, drachma 2.65, dinár 3.92, dollár 223.50, lengyel marka 28, schilling 31.50, magyar korona 31.50, cseh korona 6.60.

= Külföldi és gyarmati szükségleti cikkek az 1926-os lipcei tavaszi (technikai) vásáron. A tavaszi lipcei technikai mintavásárnak nagy érdekessége lesz a tengerentúli és gyarmati élet szükségleti cikkeit bemutató speciális kiállítása, ahol minden messzi idegenben letelepedett, vagy oda kivándorolni szándékozó ember mindazt a szükségleti cikket könnyen áttekinthető rendezettségben megtalálja, amely az illető kontinens különösen alakult éghajlati és geognosztikai viszonyai mellett, valamint a természeti kincsek kiaknázása tekintetében számba jöhetnek. Felvilágosítással a mintavásár rendezőse, az „Arbeitsgemeinschaft für Aus- und Kolonialtechnik“ szolgál.

= Georg Weisz und Ludwig Kronberger: Das Devisengeschäft in Mitteleuropa. Nemzetközi relá-

cióban is értékes ez a könyv, amely az öt közép-európai állam devizakereskedelmét, ezen államok rendeletein és szokványain keresztül, megvilágítja. Komoly, értékes munka, amelynél a szerzők nemcsak áttekinthető és könnyen megérthető formára, de annak praktikus használati módszerére is súlyt fektettek. Ezen könyv nemcsak nálunk, de az összes érdekelt államokban nélkülözhetetlen kézikönyv lesz mindenkinek, aki a devizakereskedelemmel bármilyen kontaktusba kerül. A könyv a szerzőknél, az Aradmegyei Takarékpénztárnál, rendelhető meg.

Tavaszi divatlapok

Sándor hírlapirodában Arad.

MOZI.

xx Holnap, kedden mutatja be az aradi Apolló a „Kinai kaland“ című Pola Negri-filmét. Pola Negri mint kínai leány egy egzotikus darab műhőjében frissességet hoz be ebbe a világba s maga a téma izgalmasága abszolút lenyűgöző hatást kelt. A Paramount-filmgyár anyagiakat nem kímélő rendezése különös élvezetet nyújt. A „Kinai kaland“ csütörtökig marad az aradi Apolló mozgószínház műsorán. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx „Gyimesi vadvirág“ filmrepriz az aradi Urániában. A bájos hangulatu népszimű, amelynek első bemutatása viharos tetszést aratott az aradi filmközönség körében, ismét műsorra kerül. A főszerepet Kiss Ferenc és Ujváry Lajos játsszák.

xx Jön! Egyszer minden asszony...
xx Jön! „Elsülyedt világ“ az első hatalmas film, mely az ősidők állatvilágát vonultatja fel teljes eredetiségben.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

NYILTÉR.

E rovat alatt közölttekért nem vállalunk felelősséget

Nyilatkozat.

Bihari Tibor, ez a homályos multjából piszkos jelenébe „szerkesztővé“ avanszált álhírlapíró hetilapjában — melynél csak egyénisége hitványabb és sötétebb — orvul megtámadott, mialatt — mint később értesültem, egy ugyancsak obszkurus ügyében — szivességből önzetlenül

eljártam. Már maga ez a brigantitempó lehetetlenné teszi, hogy ezt az ügyet lovagias mederbe tereljem. Minthogy azonban nem akarom az ábrázatán elcsattant pofonokat ujabakkal tetézni, feljelentettem, hogy mielőbb visszadugjam oda, ahonnan vakmerően előmerészkedett.

Arad, 1926. február 1.

Zala Béla.

NYILATKOZAT.

Ezennel tudomásul adom, hogy Bihari Tiborral minden összeköttetést megszakítottam. Tévedések és meglepetések elkerülése végett kijelentem, hogy a „Hét“ c. hetilap felelős szerkesztője és kiadója én vagyok és ha esetleg a közeljövőben némileg megváltoztatott címen új hetilap jelenik meg, az nem azonos a „Hét“-tel. Az összeköttetés megszakítására az készítetett, hogy Bihari Tibor a tudtom és beleegyezésem nélkül tett közzé olyan közleményeket, amelyekkel nem azonosítom magamat és amelyek izlésemtől és újságírói meggyőződésemtől teljesen távol állnak.

Károly József,
a „Hét“ felelős szerkesztője
és kiadója.

Fa-, szén- és mész-

szükségletét, ugyszintén kokszt, cementet és építkezési anyagokat a legolcsóbb ár mellett szerkezheti be az alatti új cégénél:

„LEMNERIE“

Arad, Piața Catedralei II (Tökölitér), a román templommal szemben,

ÉRTESÍTÉS.

Értesítem a n. é. közönséget, hogy Aradon, Calea Aurel Vlaicu 18-32. sz. alatti ÉPÜLET- és BUTORASZTALOS

műhelyemet és raktáramat

1. évi február hó 3-án Arad, Bulv. Reg. Ferdinand 37. szám alá

HELYEZEM Á T.

Kérem továbbra is a n. é. közönség szives pártfogását

teljes tisztelettel:
FALLER GYULA.

785

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, kik felejtethetetlen édes jó anyánk temetésén résztvettek, ezúton mondunk őszinte köszönetet.

Dr. Curtuțiu Valeria
Curtuțiu Hermina.

Belvárosban

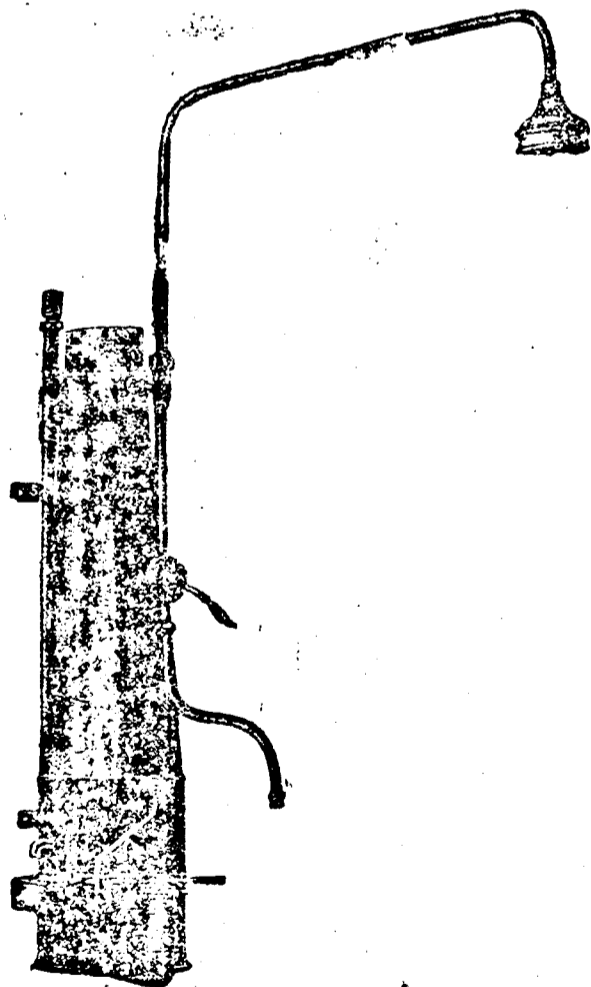
piactértől 3 percnél távolságra lévő emeletes ház, elfoglalható 5 szobás fürdőszobás lakással, az egész ház alatt pincével, schone csatornázással, előnyös árban eladó. 16581

Cím megtudható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Rudolf Mosse 1042

Elsőrendű utazó állást keres.

Ájánlatok „Elsőrendű“ jelige alatt Rudolf Mossehoz Cluj kéretnek. 683



366

Ugy, mint a békében, ismét kényelmesen és olcsón fürödhetünk gázzal, valamint számtalan ipari célra is előnyösen használhatjuk a kitűnő minőségű gázt. — Berendezési tárgyakat részletfizetésre és gázszereleési munkálatokat önköltségi árban vállalunk.

UZINELE COMUNALE Sectia Gaz aerian

Arad, Str. Muciu Scevola No. 9, 11, 13.

Telefon 27, 25. és 16. és Str. Eminescu 4. sz. alatt levő városi üzlet mindennemű megrendelési ügyben a nagyérdemű közönség rendelkezésére áll.

Az aradi APOLLOBAN

ma keddtől

POLA NEGRIVEL

Kinai kaland.

Exotikus filmjáték.

Az előadások 1/5, 6, 1/8 és 9 órakor kezdődnek.

PARFUMURI-PUDRE-LOTIUNI

L.T. PIVER

AZURÉA POMPÉIA
FLORAMYE TRÉFLEINCARNAT

CERETI.PRETUTINDENI

„PUDRA FRUMUSETII”
L.T. PIVER

VIOLETTE, CHYPRE, FOUGÈRE, OEILLET, MUSCET

Bubifrizurák speciál vágása és vizondolálás, kontyok művészi kivitelben

Selejánál Arad, Str. Moisa Nicoara 2. — Ugyanott tanuló fiúk és leányok fizetéssel felvételtnek.

Háztelek
a Strada Abatorului (volt Vágóhid-soca) 10-18. házzámu területen
azonnali átvétellel
eladók. :: Értekezhetni:
Halmi József
forgalmi irodájában Arad, Strada Eminescu (v. Deák Ferenc-u.) 9. sz.

Legmodernabb fürdőszoba és vízvezeték berendezéseket legjutányosabban
Welsz Márton
készít Arad, Str. Unirei 14., Ortutay-pal.

Müller J. és Fia
kelmesztő, vegytisztító és fehérnemű gősmosógára
Arad, Str. Oana Voda 40. (Tökölly Iszra-u.)
Gyűjtőtelepek: Str. Bratianu 7. (Weitzer-u.) és Calea Banatului 4. (Asztalos S.-ucca.)
Ellátást legzsebesebb, mos és tisztít (szárazon) — Gyászruhák 8 óra alatt készítenek. — **ÜJONSÁG:** Használt bőrkosztályok, krattáskák, bőrkabátok, bőrdöngők, cipők újrafestése elfogadjatik bármely színben felelősség mellett. 15220

4 szobás, fürdőszobás
magánház, nagy telekkel közel a központhoz eladó. Bővebbet: Győrffy „Mures” irodájában Arad, Str. Unirei (Fábián Gábor-u.) 15221

Butorúzet megszüntetése miatt
ebédlő, háló, nappali, egyes fa- és vasbutorok, Edénpsalmagok és kárpitozott áruk jutányos árban részletfizetésre is beszerezhetők: 16721

GARAI KÁROLY-nál
Arad, Str. G. Lazar 5. (Uránia-mozi mellett.)

Fogászat! „Wipla”
a fogászatban Platinázott fogak („Wipla” anyag) újdonság 200-250 lej. Arany koronák — fogak garantált arany darabja 350-400 lej. Fém koronák — fogak darabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos anyag) Fehér fogak kautschukra darabja 50 lej. Foghuzás (injektív érzéstelenítéssel) 40 lej. — Vidékieknek megrendelések 24 óra belül eszközöltetnek. 5376

Frida D'MOUDJALLED
vizsgázott fogászno
Arad, Bul. Reg. Ferd. 14. (József főtercep-ut.)

Ipartelep
volt Kasza-uccában ritka alkalmas hatalmas telekkel bíró kis magánház, 320.000 leért eladó. Megbízott: 16125

Uranul”-iroda Arad, 15postával szemben

A békecsarabai faiskola és kertgazdaság rt.
Békéscsaba, Andrássy-ut 2.
ajánl tavaszi szállításra ab Békéscsaba állomás csomagolva:

Thuya orient 100-120 cm. magas & 15.000 magy. kor. Thuya compacta 80-100 cm. magas & 18.000 m. k. Orgona (Syringa) nemes 1 éves & 14.000 m. k. Orgona (Syringa) nemes 2 éves & 18.000 m. k. Mahónia 8 éves iskolásolt & 14.000 m. k. Pyramis akác (Robinia pyr.) 2-3 méter & 24.000 m. k. Körök köz. (Frax. exc.) 4 & 6. 180 cm. törzs & 12.000 m. k. Buxus 2 éves isk. 20-25 cm. & 5.000 m. k. — Maclura 1 éves 5-6 mm. vastag & 250. — m. k. Maclura 2 & 6. 8-12 mm. vastag & 450 m. k.
Tegyen próbamegrendelést! Viszonteladónak árszámszavany

Azonnalbeköltözhető magánházak

50.000, 75.000, 160.000, és 200.000 lejes árért.

Purgly Lajosné-uccában

4 lakásos magánház nagy telekkel sürgösen eladó. Továbbá emeletes bérlőház a Szabadság-tér közelében évi 400.000 lei jövedelemmel és egy évi 210.000 lei jövedelemmel részletfizetésre is eladó, 800.000 lei készpénzzel átvehető. — Több magánházak, vendéglők és havonta egynegyed millió lei forgalmat kimutató fűszerüzlet 6 éves szerződéssel betegség miatt sürgösen eladó. — Érdeklődni kizárólagos megbízottnál: oo

III. KOVÁCS-ügynöknél, Arad, Strada Take Jonescu 2. sz. (Sárosi-u.) 790

Azonnalbeköltözhető lakásokat,

1, 2, 3 és 4 szobás, fürdőszobával és anélkül, valamint butorozott szobákat a leggyorsabban közvetít:

Ij. Kovács ügynök
Arad, Str. Take Jonescu 2. (v. Sárosi-u. sarok)

Stylszerű csipkefüggönyök, ágyterítők, zongoratakarók

és lakások díszítésére szolgáló mindennemű díszkézimunkák a legkényesebb ízlésnek megfelelően készítenek

Gabriel Juliska
szalonjában Budapest, I. Döbrentei-tér 6. telefon: József 59-96.
Kívánatra költségvetéssel szolgál!

Eladó!

négyjártatú gőzmalom, malom-berendezések, Fowler gőzekegarnitúra, Harvester tractor, motorekék, benzínmotorok, áramok, cséplőgarnitúrák, teher- és személyautók, kilencenkésű husvágógép, gyapjufésülőgép, üzletberendezések kis- és nagykereskedés részére. Jóforgalmu szatós-üzlet házzal, nagy telekkel, igen alkalmas fakereskedeésre, határmenti nagyközségben, továbbá régen fenálló rőtös-üzlet házzal, több lakóház, kis gazdaság, szőlővel beültetett és szántó földek.
DEBOS & VIDA Agentura-ügynöksége 8-NNICOLAULNARE.

Használjunk kizárólag **PLANTOL** legjobb növény ételzsirt, mert tiszta, egészséges és szapor.

Köserül előállítva, szigoruan az orthodox izr. ritualek szerint.

Fuchs Benjámín
nagyváradi orthodox főrabbi úr felügyelete alatt.

Készíti a **Fabrica Phénix S. a. R. BUCURESTI.**
Kapható a fűszer- és csemege üzletekben.

Belvárosban

4 szobás fürdőszobás lakásu kertes magánház pincével azonnal elfoglalható, 480.000 leiert eladó, 260 ezer lei készpénzzel átvehető, a fent maradt összeg részletekben is fizetendő 811

III. KOVÁCS-ügynöknél Arad, Str. Take Jonescu 2. (Sárosi-ucca.)

Ha gyorsan elakarja adni bármiféle ingatlanát,

Kérem KERESSE FEL ifj. KOVÁCS-ügynököt, Arad, Str. Take Jonescu 2. (volt Sárosi és Batthyány-ucca sarok.

T. vevőim részére sürgösen keresek magánházakat, üzleteket. Megbízásokat gyorsan és pontosan elintézek. 812

Teljesen új Ford teherautó
teljesen zárt, új karoseriával, mely különösen alkalmas személy szállításra, továbbá kényes árú szállítására (székáradék, autódék, stb.) eladó.
SCHIEDIVETZ,
Timisoara, Str. Gajdu 12. 787

Eladás.

A Dezső Adám alapítványhoz tartozó silindriai kastély körülbelül 8 hold belsőséggel és réttel eladásra kerülven felhívom az érdeklődőket, hogy ajánlataikat 1926. évi február végéig nálam benyújtani szíveskedjenek. Az alapítvány kezelősege az ajánlatok közül szabadon választhat és ezek egyikehez sincsen kötve. 794

Dr. Gabriel József
ügyvéd
Timisoara, Strada Eugen de Savoia 18.

Kefekötő,
aki sertésszőr keverésben és takarításban gyakorlott (Kamm-arbeiter) józan munkás, állandó munkát kaphat. :: Ajánlatok küldendők:
Tontsch & Haydl
első erdélyi ecsetgyár
Madias (Medgyes). 735

No. 994-1926.
PUBLICARE DE LICITATIE.

Cu referire la ordinul Judecatoriei de ocol din Arad No. G. 84-1926. prin care licitarea lasamantului dec. Iuliu Czirkal, fixata pe 29 I. c. sa amanat, astiel in injelesul ordinului sa publica de nou licitarea acestui lasamant carea sa fixeaza a se tineca in 17. Februarie a. c. ora 16 in Arad, Bulev. Reg. Ferdinand No. 37. (fost pravalia I. Czirkal) Lasamentul consta din diferite mobile si recuiste casnice.
Arad, la 30. Ianuarie 1926.

Julian Papp,
mveniatorului orasului.
539

Burgonya prima minőség **310 lejért** házhoz szállítva **Merkler & Weiner** (volt Welsz Dávid üzletében Arad, Str. Mártaéptli 12. Kosuth

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját szavak szerint számítják. — Minden szó hirdetői ára hártnap 3 lej — napi, vasárnap 4 lej. — Vasárnapon 6 lej, illetve 8 lej. — A vasárnapon beérkező hívatásokat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hártnap 30 lej, vasárnap 40 lej. A kiadóhivatást lementve magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés megvegyék, amelyik tartalmában legyen eredeti alakjában nem közzétehető, azt minden egyes esetben megváltoztatása, illetve helyettesítése. ***** Nirdetések telefon útján is feladhatók, telefon szám: 151. *****

Levelezés.

ASSZONYOK LEGDRÁGABBJA! Forró tested ölelésére, tüzes ajkad csókjaira vágyik mindég Szenvedőd. 795

SZERELMEM! Születésnapodon és a szürke harisnya évfordulóján fájó szívvel és sok szeretettel gondolkodok reád. Miért haragszol? Görbefa. 816

Házasság.

HÁZASSÁGOT legelőnyösebben közvetít. Előegyezve számtalan előkelő társadalmi állású és vagyonnal rendelkező ur és urnó. Minden megbízás eredményeért garantiát. Cégjelzéstelen levelezés „Amor” Timisoara, I. Gen. Poporgescu 7. szám. 499

VIDÉKI özvegy 52 éves családnélküli divatúru kereskedő, kinek szép berendezett 17 év óta fenálló, jólmenő üzlete van és berendezett lakással bír. nősiülés céljából keres egy megfelelő nőt vallás különbség nélkül, aki 500.000 lej készpénzzel rendelkezik, az üzlet erősebb fejlesztésére kölcsönös közreműködéssel. Ajánlatok az Aradi Közlöny kiadójába „Biztosított jövő” jelégre kérem. 724

Alkalmazás.

ÜGYNÖKÖK, férfiak-nők magas fizetéssel felvétetnek Braun, Arad, Calea Banatului 3. 477

INTELLIGENS urleány magános öreg urnál házielügyelőni állást keres. Cim Péterialvy Gabriella, Haien ultima Baia-félix. 635

JÓFÓZÓ szakácsnő felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 770

KÖNYVELÉST, mérlegkészítést, hasonló állást vállal főkönyvelő revisor. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 16771

MALOMSZERELŐ főmolnár állást keres azonnali belépésre, garancia mellett vállal szerelést, Török István, Engels-brun (Jud. Arad.) 784

ROMÁNUL, németül jól tudó mérlegképes könyvelő gépiró állást keres. Ciméket „Conto” jelégre az Aradi Közlöny kiadójába kér. 797

PERFEKT szakácsnő ajánkozik. Arad, Str. Decembrie (Hasszinger-u.) 10. 798

PERZS ASSZON YEGCSO MOZÓ ügyes leányokat állandó munkára felveszek. Németh Ernő Arad, Str. Miron Costin 20. Vasutállomással szemben. 805

FÓZÓNÓ állást keres. Arad, Str. Gen. Coanda (Borona-u.) 24. 803

AGILIS utazót magas jutalékra felvesszünk. Cim Rudolf Mosse hirdetőben Arad. 10315

PÉNZTÁROSLÁNY felvétetik. Cim Rudolf Messe hirdetőben Arad. 10315

HÁZMESTERPAR, ki a háztartásban segédkezik felvétetik. Főzéshez értő előnyben részesül. Cim Rudolf Mosse (Sándor lúrlapiróda) Arad. 10315

Vétel és eladás.

KÖLCSÖNKÖNYVTÁR (Kerpel-féle) állandóan bővül összes újdonságokkal. — Meggyőződhetik próbabérlettel! 7501

KÖHÖGÉS, rekedtség ellen használjon Itto bonbonst. Készíti Földes gyógyszer-tár Arad. 527

NYERS borkövet vesz Irom Arnold Arad. 813

ZONGORA, láteső, kézimunka, ágyterítő, új és használt lendamasz asztalnemű, különböző férfi ruhák, háló, ebédlő, szalon, uriszoba berendezések, gyönyörű faragott és intarziás tükrök, antik fotelok, varrógép, Smith Premier írógép, keleti és helyben készített perzsaszőnyegek, futó szőnyeg, rézagy és mosdó, antik órák, antik ágy, álló villanylámpák, sörszervize, képek, dísz tárgyak, egyes butoridarabok stb. eladók. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

ÜZLETI KÖNYVEK, DOSSIEK, levérendezők, nyomtatványok és minden irodai oikk KERPELNÉL Arad. 98

BUTORIDARAKATBAN legolcsóbb árban kaphatók: ebédlők, hálószobák, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 3. és Strada Moise Nicoara (Petőfi-u.) 9. 5828

BUTOR, Egy majdnem új háló olcsón sürgősen eladó. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadójában. 755

Feltűnő olcsón eladó házak!

Str. Consistorului (volt Batthyányi-u.) közelében 4 szobás magánház vízvezetékkel 410.000 leiert. — Purgli Lajosné-uccában 4 lakásos ház 250 □-öles telekkel 350.000 leiert. — Str. Mărăsesti (v. Kosuth-ucca) közelében 4 szobás újonnan épült magánház fürdőszobával 500.000 leiert. — Piactér közelében 10 lakásos bérház 700.000 leiert. — Szabadság-tér közelében 4 lakásos, két uccára nyíló ház, iparműhellyel 650.000 leiert. — Deák Ferenc-ucca közelében üzletház, 50 év óta fenálló fűszerüzlettel és italmérséssel 435.000 leiert. A megvételhez a vételár felére elegendő. — Boros Béni-tér közelében emeletes ház üzlethelyiségekkel, elfoglalható lakással 900.000 leiert. — Megbizott: HAÁSZ ALBERT-irodája Arad, Str. Eminescu (volt Deák Ferenc-u.) 12. 16581

Kézimunka rajzolja, kezdve és készen Gobelinok, Smirnak. Főgöngyök, Agylakarak. Min lennem kismunka anyagok nagy választékan. Smirna nyírás, montirozás. Arad, Str. Col. Piriol No. 1. Előrajzolás. Harisnyák szolid árakban. Színház mögött 7418 **ERNESZT**

Biztos tőkebefektetések!

Aradon, a fűtér közelében emeletes ház üzlethelyiségekkel, nagy bérjévedelemmel 1.550.000 lei. A megvételhez a vételár felére elegendő. — Belvárosban emeletes 12 lakásos ház fürdőszobákkal, nagyértékű telekkel 1.100.000 lei. — Emeletes, 15 lakásos, teljesen jókarban levő bérház fürdőszobákkal, nagy telekkel, óriási pincével 1.600.000 lei. — Piactér közelében földszintes új 6 lakásos ház, 2 üzlethelyiséggel, 850.000 lei. — Deák Ferenc-ucca közelében emeletes ház, iparvállalat céljaira alkalmas pincével, nagyértékű telekkel 900.000 lei. — Batthyány-u. közelében emeletes ház 4 szobás, fürdőszobás, parkettás lakással, kerttel 900.000 leiert eladók. Megbizott: HAÁSZ-irodája Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 12. 16580

Mozigép

teljesen jókarban, áron alul eladó. Vidékre ahol mozi nincs nagyszerű vállalkozás. **Berecky,** Arad Str. Eminescu 3. (Deák Ferenc-ucca.)

Butorkereskedők figyelmébe!

Szolid megbízható, olcsó teli hálót, ebédlőt, uriszobát, szoba berendezéseket, legfinomabb műbutorokat, szeszcsakható és fix patent kerti székeket gyárt nagyban. Bemutatott rajzok után pontos kalkulációt küld:

BRAUN FÜLÖP butorgyára
CHISINEU (KISJENO) ARADMEGYE.

Trudahelyiségek bérbeadók
Arad, Str. Horia 2. (Széchenyi-u.)
(volt „Millenium” épület).
Bővebbet a háztulajdonosnál.

Lakás.
ELCSERÉLNÉM a vasút közelében lévő modern 3 szobás lakásomat hasonló belvárosi lakással. Ajánlatokat „Modern” jelégre Rudolf Mosse hirdetőbe Arad kérünk. 10314

Oktatás.
GYORS- ÉS GÉPIRÁSI TANFOLYAM, keresk. szakoktatás, nappali és esti kurzus Engelnél, Arad, Str. Brancovici 2. (Lázár Vilmos-u.) 744

Zeneakadémiai hallgató zongoraórákat ad legújabb budapesti kézzeltechnikai módszerrel. Tiszteviselőknék (kezdőknek is) esti tanórák. Mérsékelt tandíj. — Ugyanott gyakorolható. Arad, Barltu (Rákóczi-u.) 29

Ellátás.
KÖZPONTBAN URICALÁDNÁL ebéd és vacsora kapható két személy részére. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 16771

Különféle.
ASSZONYOK leányok részére gyorsan és pontosan elsajátítható állandó varró és szabásati tanfolyam az esti órákban is Arad, Str. Eminescu 6. 5685

KÉRELEM A JÓSZIVŰ EMBEREKHEZ. Egyedül álló nő hónapok óta súlyos beteg, kéri a jószívű emberek támogatását. Bármily csekély adományt készséggel fogad Szücs Andrásné Arad, Str. Balassa 120. (Purgli Lajosné-ucca.) 300

VADÁSZKUTYA találtatott. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 806

Egy üzlethelyiség 1 szobás konyhás lakással, kiadó, Arad Piața Luther 3. 799

LICHTWITZ LIQUEURS



Saját érdekekben csokolázzik, hanem engedelmelőlészetél hátraleltát összegyűlt!

Tenyészkának és 300 drb. herélt és miskarolt egyéves süldő elsőbendü mangolica faj eladó. Érdeklődni lehet: **Holländer Miksánál** Arad, Strada Cioșoa 7. (Szent Lászió-ucca.) 804

Utlevelvizumozás Arad legolcsóbb utlevélvizumozó helye **Megbizások** **KÜNSTLER VIZUMIRODA ARAD.** Dacia szállóval szemben ◀ Telefon 689. ▶ Bul. Reg. Maria No. 22